

# LE MONDE

Consultez également **LE SOLEIL** **TÉLÉ MAGAZINE** ...votre horaire complet!

## Donovan a démissionné

◆ NEW YORK (AFP) — Le secrétaire américain au Travail Raymond Donovan a démissionné de son poste gouvernemental, a-t-on appris hier dans les milieux officiels à Washington.

Cette démission avait d'abord été annoncée par un porte-parole de l'entreprise de construction new-yorkaise dont le ministre était président avant sa prise de fonction en 1981.

L'annonce de la démission de M. Donovan intervient quelques heures après qu'un juge de l'Etat de New York eut refusé de lever les poursuites engagées pour vol et fraude contre lui.

Le magistrat a estimé que les accusations lancées contre M. Donovan sont suffisamment étayées pour que son procès puisse avoir lieu.

M. Donovan et neuf autres personnes sont accusées d'avoir augmenté de \$7,4 millions le montant des factures destinées à payer les travaux de forage d'un tunnel de métro effectués par une entreprise sous-traitante de la "Schiavone Construction Incorporated". M. Donovan est copropriétaire de cette société.

En septembre dernier, lors de son inculpation, M. Donovan avait démenti avoir eu connaissance de l'existence du contrat de sous-traitance, pourtant passé en 1979 et 1980, alors qu'il était encore président de la "Schiavone Construction Incorporated". Il avait alors laissé entendre que les accusations formulées contre lui avaient pour but de gêner la campagne pour la réélection de M. Ronald Reagan.

## Sindona condamné à 15 ans de prison

◆ MILAN, Italie (AFP) — Le financier sicilien Michele Sindona a été condamné hier soir à quinze ans de prison pour banqueroute frauduleuse, épilogue d'une incroyable carrière d'escroc entre l'ancien et le nouveau monde.

Le tribunal de Milan, qui le jugeait pour la faillite de la Banca Privata en 1975, l'a également condamné, au terme de sept heures et demie de délibérations, à l'interdiction perpétuelle de toute fonction publique, à dix ans d'interdiction de toute activité commerciale, et à deux milliards de lires de dommages-intérêts.

Il s'agissait, pour Michele Sindona, de sa première condamnation en Italie, après les deux sentences que lui avait infligées la magistrature américaine pour la faillite de sa filiale américaine la Banque Franklin, et pour simulation d'enlèvement.

En effet, Michele Sindona, qui avait gagné les Etats-Unis après un premier mandat d'arrêt émis contre lui par la justice italienne, s'y trouvait en liberté surveillée lorsqu'il disparut, en 1979. Il devait réapparaître quelques semaines plus tard, le mollet traversé d'une balle, as-

surant qu'il avait été enlevé par des hommes de main de la mafia. Il s'était en réalité, devant établir l'enquête, enlevé lui-même pour gagner la Sicile.

A peine condamné pour banqueroute frauduleuse, Michele Sindona doit affronter dans moins de trois mois un second procès en Italie, pour homicide cette fois.

Michele Sindona est en effet accusé d'avoir organisé — notamment durant son faux enlèvement — l'assassinat le 11 juillet 1979 à Milan du juge chargé d'éplucher les comptes de la Banca Privata, M. Giorgio Ambrosoli. Accusation de meurtre, puisque c'est l'homme même qui tira quatre coups de feu, pour \$50,000, contre le magistrat, William Joseph Arico, qui a avoué à la magistrature à la fois le crime et son commanditaire. Arico est mort lui-même lors d'une mystérieuse tentative d'évasion dans une prison new-yorkaise le 19 février 1984.



Président intérimaire

Le vice-président du Brésil, M. Jose Sarney, âgé de 54 ans, a prêté serment hier et est immédiatement devenu président intérimaire jusqu'au prochain rétablissement de M. Tancredo Neves, qui a subi une appendicectomie dans la nuit de jeudi à vendredi, M. Neves devrait pouvoir reprendre ses fonctions dans un délai de 6 à 10 jours. Cette cérémonie marquait le retour de la démocratie au Brésil après 21 ans de régime militaire. Pendant ce temps, l'ex-président, le général Joao Figueiredo, abandonnait Brasilia dans un avion des forces armées pour partir en retraite à Rio de Janeiro.

## L'Iran songe aux armes chimiques

◆ TEHERAN (d'après AFP) — Un attentat faisant six morts et dix blessés a perturbé la prière du vendredi à l'université de Téhéran, où le président Ali Khamenei a brandi la menace d'un recours iranien aux armes chimiques dans les opérations militaires sur le front sud.

Un homme a fait exploser une bombe en plein milieu de la foule rassemblée pour la prière à l'université, située au coeur de Téhéran. L'explosion très puissante a interrompu quelques minutes le discours de l'hojatoleslam Ali Khamenei.

Cet attentat, attribué aussitôt par le président Khamenei aux Moudjaheddine, tout comme l'alerte aérienne déclenchée peu après au-dessus de Téhéran, n'ont provoqué aucun mouvement de participants. La foule, défiant les avions invisibles, a au contraire crié: "Nous sommes venus ici pour être martyrs. Tomber martyrs, c'est notre honneur."

Les autorités de Téhéran ont affirmé qu'à cinq reprises, l'Irak a employé des gaz chimiques, 200 Iraniens étant intoxiqués. Elles ont saisi ces derniers jours différentes instances internationales, notamment le secrétaire général de l'ONU. Dans son allocution, le président Khamenei a menacé l'Irak d'un emploi par l'Iran d'armes chimiques à titre de représailles.

"Nous ne pouvons pas toujours nous en tenir aux avertissements. Pourquoi l'Irak utilise-t-il des armes chimiques? Nous sommes capables d'en employer plus qu'eux et mieux", a affirmé le président Khamenei.

Il a souligné que l'Iran est capable de produire ces armes. On n'exclut plus désormais dans les milieux diplomatiques que Téhéran mette sa menace à exécution dans un but dissuasif.

## Un vent d'espoir suit la nomination de Gorbatchev

◆ WASHINGTON (d'après AFP) — Le secrétaire d'Etat George Shultz a déclaré hier que "le moment est opportun" pour que les Etats-Unis et l'Union soviétique améliorent leurs relations et que le président Ronald Reagan était, pour sa part, "prêt à y travailler".

M. Shultz, qui vient d'accompagner le vice-président George Bush à Moscou pour les funérailles du président Constantin Tchernenko, a toutefois ajouté au cours d'une conférence de presse qu'il "reste à voir" quelle sera la réponse de l'Union soviétique à la proposition d'une rencontre au sommet.

Le secrétaire d'Etat qui venait de rendre compte au président Reagan de son entretien avec le nouveau secrétaire général du PC soviétique, M. Mikhail Gorbatchev, a estimé que les deux superpuissances vivaient "un moment qui pouvait se révéler important pour leurs relations".

Soulignant que les Etats-Unis avaient un président venant de commencer son second mandat, que l'Union soviétique venait elle-même de se doter d'un nouveau dirigeant et que les deux pays entamaient à nouveau une négociation à Genève sur le désarmement, M. Shultz a déclaré qu'il fallait profiter de l'occasion.

Le secrétaire d'Etat n'a pas indiqué quelle était la position des nouveaux dirigeants soviétiques à ce sujet, se contentant de relever que l'éventualité d'un sommet était "évidemment prise en considération" à Moscou.

Il a cependant mis en garde contre un excès d'optimisme, indiquant que le gouvernement

américain ne se départirait pas "d'un sain réalisme" à l'égard de l'Union soviétique.

Pour sa part, le secrétaire général de l'ONU, M. Javier Perez de Cuellar, a invité M. Mikhail Gorbatchev à se rendre prochainement aux Etats-Unis pour participer aux festivités du 40e anniversaire des Nations unies, a-t-on appris de source sûre.

Dans les milieux proches de M. Perez de Cuellar on indique que celui-ci a invité le numéro un soviétique à se rendre à San Francisco en juin ou à New York en octobre, à l'occasion des festivités du 40e anniversaire de l'ONU.

M. Gorbatchev, ajoute-t-on dans les mêmes milieux, a accueilli l'invitation avec intérêt et promis qu'il répondrait ultérieurement.

Les organisateurs des festivités escomptent la présence de M. Reagan à San Francisco le 26 juin, où il doit prononcer un discours sur la charte des Nations unies.

### Avec la Chine

Enfin, la rencontre entre le nouveau numéro un soviétique Mikhail Gorbatchev et le vice-premier ministre chinois, M. Li Peng, constitue une confirmation "éclatante" de la volonté des deux pays d'améliorer leurs relations, estimait-on hier dans les milieux diplomatiques occidentaux à Pékin.

Elle s'inscrit dans la continuité du processus d'amélioration des relations entre les deux géants du monde communiste, avec la récente visite à Pékin en décembre d'Ivan Arkhipov, premier vice-premier ministre soviétique, ajoutait-on de même source.

## La Belgique accepte 48 missiles de croisière

◆ BRUXELLES (AFP) — Le premier ministre belge, M. Wilfried Martens, a annoncé hier, devant le Parlement, l'accord de la Belgique pour le déploiement sur son territoire de 48 missiles de croisière nucléaires américains.

Les 16 premiers missiles vont être installés immédiatement sur la base aérienne de Florennes, à 70 km au sud de Bruxelles, en conformité avec le calendrier établi par l'OTAN.

"Il n'y a plus aucune raison de retarder le déploiement des premiers missiles", l'URSS n'ayant pas retenu l'idée d'un accord séparé sur ce type d'armes, a déclaré M. Martens.

L'implantation des 32 autres missiles est pré-

vue à la fin 1987, mais, si les Etats-Unis et l'URSS ne sont pas parvenus à un accord à Genève à cette date, elle pourra être retardée de six mois. "Au terme de cette période, et à défaut d'accord, l'implantation sera effectuée automatiquement sans qu'une nouvelle décision ne soit nécessaire", a ajouté M. Martens.

Soulignant que la décision belge "n'a aucun caractère agressif ou hostile", le premier ministre a affirmé que "le déploiement en Europe occidentale d'un nombre limité de missiles à portée intermédiaire est destiné uniquement à rétablir un certain équilibre des forces et une dissuasion sans laquelle la sécurité du pays serait gravement compromise".

SECTION DE QUÉBEC  
Dîner-causerie  
Le 18 mars 1985  
à 18h  
au Quality Inn  
3115, boul. Laurier  
Ste-Foy, Québec



M. Donald Béliveau,  
Ph.D., r.l.a., c.a.  
Sujet: Le contrôleur  
marketing et le marke-  
ting international.  
Le prix d'entrée est de  
13\$ pour les membres,  
18\$ pour les non-mem-  
bres et 10\$ pour les  
étudiants.  
Veuillez réserver im-  
médiatement en télé-  
phonant à M. Roger Bé-  
dard, r.l.a., à 661-7430.

## UNIVERSITÉ LAVAL Cours d'été

Chaque été, plusieurs centaines d'étudiants s'inscrivent à l'Université Laval pour y poursuivre leurs études ou chercher un complément de formation personnelle ou professionnelle. Cet été, venez vous joindre à eux.

**POUR UNE FORMATION DE QUALITÉ**  
Les cours d'été reposent sur le même souci d'excellence qui fait notre réputation depuis plus de 130 ans.

**POUR UN CHOIX VARIÉ**  
Les cours d'été sont nombreux et touchent plusieurs disciplines. On peut les suivre en vue de l'obtention d'un diplôme ou comme complément de formation personnelle.

**POUR DES COURS INTENSIFS**  
La plupart des cours se regroupent en deux sessions (mai-juin et juillet-août). Ils durent généralement de trois à six semaines.

**POUR UN ENVIRONNEMENT AGRÉABLE**  
Le campus de l'Université Laval se transforme, l'été, en un immense parc de verdure, situé à proximité d'une ville touristique attrayante battant au rythme d'activités nombreuses et variées.

### POUR LE PLAISIR D'APPRENDRE...



DATE LIMITE DE DEMANDE D'ADMISSION: 1<sup>ER</sup> AVRIL  
RENSEIGNEMENTS et demandes d'admission:

Bureau du registraire  
Pavillon Jean-Charles-Bonenfant (2440)  
Université Laval  
Québec G1K 7P4  
Tel.: (418) 656-3080



## ENTREPOSEZ vos FOURRURES CHEZ LALIBERTÉ! C'EST PLUS AVANTAGEUX!



**EN CADEAU AVEC L'ENTREPOSAGE D'UN MANTEAU DE FOURRURE: \$100**  
EN COUPONS DE COURTOISIE

Il s'agit de coupons de courtoisie de \$1,00, \$2,00, \$5,00 donnant droit à un rabais de 10% sur le prix régulier de toute marchandise dans tous les rayons du magasin, sauf au Salon de fourrure et au restaurant. Réclamez votre carnet au moment de votre entreposage.

<b>VOUTE SECURITAIRE ET CLIMATISEE ASSURANT UNE TEMPERATURE IDEALE</b> Protection absolue contre le feu, le vol, la chaleur, les mites et l'humidité. Examen minutieux de votre fourrure par des experts. Estimé gratuit sur les réparations jugées nécessaires.	<b>TAUX AVANTAGEUX PAYABLES A L'AUTOMNE</b> Voici quelques exemples: Valeur \$500   Valeur \$1000 <b>\$14</b>   <b>\$24</b> Valeur \$2000   Valeur \$3000 <b>\$34</b>   <b>\$44</b> Assurance à l'année moyennant léger supplément.	<b>LE MEILLEUR NETTOYAGE SCIENTIFIQUE MARANDA LUSTRE</b> Plan de mieux pour prolonger la vie de vos précieuses fourrures. Profitez de vos périodes d'entreposage pour commander un bon nettoyage.
---	---	--

**2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT** sur présentation de votre reçu d'entreposage.

**10% DE RABAIS SUR L'ENTREPOSAGE SI VOUS VENEZ CHERCHER VOTRE FOURRURE AU MAGASIN AYANT LE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 1985**

**laliberté**  
MAIL CENTRE-VILLE, QUÉBEC 525-4841

**AGRANDISSEMENT**  
Photos jusqu'à 11 x 14  
**60 MIN.**  
Le Centre Japonais de la Photo  
Place Fleur de Lys  
529-1737

**PROBLEMES A L'ECOLE?**  
— Votre enfant a des difficultés scolaires?  
— Il ne réussit pas?  
— Il n'aime pas l'école?  
— Vous pensez qu'il a besoin d'un peu plus?  
L'équipe des professeurs et psychologues de notre école pourrait vous aider.  
Pour plus de renseignements:  
**Centre psycho pédagogique de Québec Inc.**  
2995, av. Couture  
Québec G1L 4P7  
Tél.: 627-1142

# LA BONNE CHÈRE

Jean Hainaut

## Maître d'hôtel temporaire depuis 25 ans

♦ Arrivé au Manoir Saint-Castin à la mi-décembre 1953, à l'âge de 16 ans, Jean Hainaut a dû, le premier soir, accepter les pantalons d'un autre garçon pour commencer à travailler. Il n'avait rien. Strictement rien. En 1961, il devenait maître d'hôtel du manoir, à titre temporaire... Il est toujours au poste, en attendant un éventuel successeur.

### LES MAÎTRES D'O

M. Hainaut, c'est le cœur du Manoir Saint-Castin. Si le père en est Philippe Plamondon, Jean Hainaut en est le fils adoptif. Il y a travaillé pendant toute sa vie; ses souvenirs ont brûlé avec lui en novembre 1958 lorsque le premier manoir fut la proie des flammes et il a toujours été le maître d'hôtel du manoir que l'on connaît maintenant et qui fut inauguré en juin 1959. Il en est à sa troisième génération de clients, même s'il n'a pas encore 50 ans. Il a servi les parents, puis les enfants et il reçoit aujourd'hui les enfants des enfants. C'est le genre de fidélité que l'on ne retrouve que

dans les grandes maisons européennes.

Il connaît SON manoir sur le bout de ses doigts. Il peut tout retrouver les yeux fermés et surtout, il se souvient de tout. Il possède une mémoire phénoménale. Tous les détails sont enregistrés. Il n'oublie rien.

Quand il dit par exemple: "J'ai vu naître le Carnaval ici, dans le coin là-bas" et qu'il indique la table, on sent qu'il revit l'événement. Ses grands yeux d'un bleu merveilleux s'illuminent quand il ajoute: "Ils se réunissaient tous les soirs à 4h, M. Philippe (Plamondon), M. A.-F. Mercier du SOLEIL et quelques autres..." Si on lui demandait, M. Hainaut pourrait aussi nous préciser le nombre de glaçons qu'il devait ajouter dans les verres et la couleur des vêtements qu'ils portaient, tous ces hommes d'affaires de Québec qui ont présidé à la naissance du Carnaval de Québec.

La réputation du Manoir Saint-Castin était alors internationale. "Tous les hivers, nous recevions de grandes familles anglophones, américaines ou canadiennes, dont M. Cyrus Eaton et toute sa suite. Celui-ci repartait souvent avec une note

de téléphone plus élevée que sa note d'hôtel. Il téléphonait partout à travers le monde durant son séjour. Malgré le fait qu'il était un homme d'affaires très important et très impressionnant, il était toujours d'une gentillesse exemplaire."

Plusieurs autres grands de ce monde ont mis les pieds au Manoir Saint-Castin et ont été servis par M. Hainaut. Mentionnons Christine de Suède, Constantin de Grèce et plus récemment encore, il y a quatre ou cinq ans, Philippe d'Édimbourg qui était dans la région pour présider, à l'université Laval, une conférence scientifique d'envergure internationale.

Né un 10 janvier 1937 en Belgique, Jean Hainaut devait débarquer au Canada, à Halifax, avec sa mère, en 1949. Celle-ci venait rejoindre ses parents qui avaient émigré, une vingtaine d'années auparavant, sur l'île du Cap-Breton. Mais la mère fut incapable de s'adapter à la culture anglophone et, un an plus tard, elle déménageait à Montréal avec son fils.

Dès l'âge de 15 ans, Jean Hainaut décide d'abandonner les études au grand désespoir de sa mère pour devenir "buss-boy" ou commis-dé-

barrasseur dans un petit hôtel de Montréal, près du square Victoria, le New Carlton. Parce qu'il a vécu et étudié en anglais pendant un an sur l'île du Cap-Breton, il est considéré comme bilingue... et engagé. "On m'a donné un bel uniforme, un dollar par jour... et 10 heures de travail quotidien!"

Deuxième étape dans la vie du jeune Hainaut: le chic restaurant Drury's de Montréal. Il fut démolé pour faire place au Château Champlain. "C'était un des plus grands restaurants de Montréal. On y accueillait tout le gratin de la ville. J'étais toujours impressionné par le portier en uniforme, par les voitures de luxe qui étaient stationnées devant la devanture célèbre. C'est là que j'ai été marqué par le personnage du maître d'hôtel et c'est dans ce restaurant où je travaillais toujours comme "buss-boy" que je devais décider de vivre toute ma vie dans la restauration."

Après le Drury's, c'est l'hôtel Windsor et là il débute réellement au bas de l'échelle. Quelques mois plus tard, après avoir gravi deux ou trois échelons de la hiérarchie hôtelière, il se retrouve au service

aux chambres pour servir, un bon jour, M. Philippe Plamondon de Québec qui était de passage à Montréal. Ce fut presque le coup de foudre tant pour l'un que pour l'autre. M. Plamondon devait toujours, par la suite, considérer le jeune Hainaut comme son fils adoptif et, pour M. Hainaut, M. Philippe

comme il l'appelle sera toujours le père qu'il n'a jamais connu.

Même après 30 ans, M. Hainaut demeure le plus heureux des maîtres d'hôtel dans SON manoir. Il n'a surtout pas envie de prendre sa retraite, ni même de quitter cet établissement où il a fait toute sa vie.



M. Jean Hainaut, directeur de la restauration au Manoir Saint-Castin, et M. Maurice Wong, le directeur général.

FAITES COMME Mlle LILIANE GAGNÉ, MONTREAL

... offrez-vous un **REPAS GREC** et courez la chance de gagner des billets de participation au tirage d'un **VOYAGE EN GRÈCE**

Profitez-en, c'est la dernière semaine pour le tirage d'un voyage en Grèce!

Renseignements et réservations: 525-7525

RESTAURANT **CAFÉ LE GREC**  
55, CHEMIN STE-FOY, QUÉBEC  
525-7525

RESTAURANT **CHEZ PEPPE**

Table d'hôte  
Feuilleté de ris de veau aux perles bleues  
Consommé mairilène  
Gigot de mer aux petits légumes  
Emincé de faisan à la moutarde de Meaux  
Escalope de veau à la Pancetta  
Charlotte au chocolat  
Café — Thé

**14,95\$**

Heures d'ouverture  
Lundi au ven. 11h30 à 14h30  
18h à 23h30  
Sam. 17h30 à 23h30  
Dim. 17h30 à 23h30

524-7612  
585, Grande-Allée est, Québec

RESTAURANT **LE PORTUGAIS**

Table d'hôte **14,95\$**  
Cuisine portugaise  
Lapin à la portugaise  
Bifeck Lisboa  
et plusieurs autres plats.

Dîner spectacle avec **Germano Rocha**

Stationnement gratuit sur réservation

1155, de la Chevrotière, Québec - 529-1675  
Stationnement facile

**chez camille**

TABLE D'HÔTE  
samedi et dimanche de 17 à 22 heures

Quiche lorraine  
Potage Crécy  
Cassiolette de fruits de mer... 8,95\$  
Escalope de veau... 8,95\$  
Poire Belle-Hélène  
Thé - Café

Aussi disponible **MENU DU JOUR** de 6,50\$ à 6,95\$

1384, chemin Ste-Foy, Québec, 527-1951  
(à quelques pas de l'église St-Sacrement)

RESTAURANT **Le Méchoui**

L'unique restaurant à Québec qui prépare l'agneau et le cochon de lait à la broche devant vous!

CUISINE MAROCAINE ET CONTINENTALE

Choix de 10 tables d'hôte.

649, Grande-Allée E 522-3355

ENTREZ VOIR

et goûtez aux délices de notre **SPECIAL POUR 2 PERSONNES**

Feuilleté de pétoncles au poivre rose ou  
Cretons de canard au confit  
Soupe de moules au safran  
Carré d'agneau au fumet de thym  
Paupiette de sole de Douvres à la mousse de saumon  
Tournedos au roquefort  
Dessert

Café ou thé **59,95\$**

BOUTEILLE DE VIN INCLUSE (Muscadet ou Beaujolais Bichot)  
Ouvert dimanche à 17 heures

restaurant, **Louis Hébert**  
525-7812  
668, Grande-Allée est, Québec

**AUBERGE DU TRÉSOR**

20, rue Ste-Anne (face au Château Frontenac)

TABLE D'HÔTE  
Cuisines française, italienne et fruits de mer

- Service de valet
- Stationnement gratuit

Ouvert tous les jours à partir de midi.

Pour l'ambiance du jeudi au samedi  
**Pedro Sardellea, guitariste**

RÉSERVATIONS: 694-1876

RESTAURANT **PLACE FLEUR DE LYS** (entrée No 1)

POUR RENSEIGNEMENTS: 529-0087

PLACE DE LA Fontaine

**SUPER BRUNCH**

le dimanche de 10h30 à 14h30

**875** ADULTES  
**495** ENFANTS (10 ans)

CHAUD ET FROID À VOLONTÉ

- Rabais de 25 pour les gens de l'âge d'or, sur présentation de la carte
- N'oubliez pas notre soupe du dimanche, à compter de 17 heures

OUVERT TOUS LES SOIRS

**Chez Rabelais RESTAURANT**

TABLE D'HÔTE

Pâté de cailles au genièvre  
Moules pouleltes aux marinières  
Feuilleté aux pousses des bois

Potage

Poulet de grain aux crevettes  
Grenadin de veau au citron  
Ragoût de poissons au curry  
Flétan au safran

Meringue glacée au chocolat  
Salade de fruits frais au kirsch  
Feuilleté aux fraises

Thé — Café

**19,50\$**

Ouvert le dimanche

2, Petit-Champain, Québec  
Tél: 692-1503

HILTON INTERNATIONAL QUÉBEC

**BRUNCH des CARAÏBES**  
servi de 11h00 à 14h30, le dimanche

Un brunch aux couleurs et à la saveur du Soleil

Le Mimosa  
Les hors-d'oeuvres de l'étalage  
Les entrées  
Le poulet à la noix de coco  
Le colombo d'agneau  
L'espadon aux poivrons

Les desserts de l'étalage

**13,75\$**  
(taxe et pourboire en sus)  
1/2 prix pour les enfants de moins de 10 ans.

**eden**

RÉSERVATIONS 647-2411

Stationnement gratuit à l'Place Québec sur validation de votre billet de stationnement par le maître d'hôtel, si vous garez votre voiture vous-même.

OÙ TOUT LE MONDE EST CHEZ SOI

**Dimanche soir...**  
de 17h à 21h

**BUFFET À VOLONTÉ** 8,95\$ adulte  
4,50\$ enfant

**Beaugarte**  
Restaurant — murmures — danse  
Place Belle-Cour, Sainte-Foy 659-2442

Et puis il y a pas que les familles qui profitent du buffet à volonté du dimanche soir... Il y a aussi les copines qui aiment à se raconter les "faits saillants" de la semaine... Parlez-en à JOHANNE LÉPINE et PIERRETTE THOMASSIN... AINSI VA LA VIE...

LA BONNE CHÈRE

# Un vrai restaurant français

◆ Yves Cloutier, le propriétaire du restaurant "Le Deauville" de Sainte-Foy, a souvent des idées géniales. Il vient d'en avoir une autre. Pas celle des "chinoiseries" mais celle de faire, dans le sous-sol de son établissement, un grand restaurant français.

## D'UN RESTAURANT A L'AUTRE

par Pierre CHAMPAGNE

Quelle excellente idée! Enfin, on pourra retrouver, à Sainte-Foy, un restaurant offrant une cuisine et un service de grande classe. Parce que c'est la seule chose qui manquait, sur le boulevard Laurier, un grand restaurant français. Il y avait beaucoup d'Italiens ou de pseudo-Italiens. Il y avait des grillades, il y avait des fruits de mer et des chinois, il y avait des restaurants populaires...mais il n'y avait pas de

véritable restaurant français.

M. Cloutier est renommé pour ne pas faire les choses à moitié et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il débute bien puisqu'il a su aller chercher, comme maître d'hôtel, M. Paul Polidori, qui, jusqu'à maintenant, travaillait dans la salle à manger de l'Auberge des Gouverneurs du centre-ville. M. Polidori est l'un des maîtres d'hôtel les plus réputés de la ville.

Le restaurant français du Deauville devrait ouvrir ses portes avec le printemps, probablement au début du mois de mai. Et Yves Cloutier, selon ce que j'ai entendu dire, a l'intention d'y mettre le paquet...comme d'habitude. Parce qu'il a su également choisir un chef de grande renommée pour diriger la cuisine de son restaurant français, en la personne de M. Jean Abraham...rien de moins. Quand je dis que le gars met le paquet, il met le

M. Abraham a fait, depuis une vingtaine d'années la renommée de plusieurs restaurants du Vieux-Québec et tous se souviennent encore de son implication dans le Café de la Paix. Après avoir quitté cet établissement, M. Abraham avait décidé de s'offrir un restaurant sur la côte de Beauport, La Terrine, avec lequel, malheureusement, il n'eut pas le succès prévu. Il a travaillé ensuite pendant quelques mois à l'Auberge Baker, toujours sur la côte de Beauport.

M. Cloutier que nous avons pu rejoindre en Floride, où il séjourne pour quelques semaines, nous a confirmé toute l'histoire en précisant qu'il avait l'intention de faire de ce petit restaurant de 50 places la table la plus renommée de la région. "Nous ne servons qu'un seul service par soir, cinquante clients, pas plus. Le Deauville devient international. Nous avons déjà les grillades et les fruits de mer. Nous venons d'ajouter les spécialités chinoises et dans quelques semaines nous aurons aussi la grande cuisine française."

La décoration du sous-sol du Deauville a été confiée à Viateur Michaud qui a su créer dans l'établissement une véritable petite boîte très française.

Voilà en tout cas une idée qui saura réhausser la qualité de la cuisine sur le boulevard Laurier. Grand bien nous fasse.



Yves Cloutier engage Jean Abraham pour diriger la cuisine de son restaurant français.

# Bazzoni expose chez Nicolas

◆ Carlo Bazzoni n'est pas un peintre très connu au Québec même s'il possède déjà, en Europe, des lettres de créances très crédibles. On le connaît bien en Italie, en Belgique, en Hollande, en Suisse et en France, mais il en est à son premier séjour en Amérique et plusieurs de ses plus récentes œuvres sont exposées, jusqu'au 24 mars, à l'étage du restaurant Chez Nicolas à Sillery.

Carlo Bazzoni n'a sans doute pas la réputation de Picasso mais, en toute honnêteté, j'ai trouvé qu'il en avait le génie et le pinceau, surtout dans ses personnages. C'est sans contredit un peintre de grand talent et ceux qui connaissent bien la peinture sauront certainement apprécier ses œuvres qu'il vendra de \$300 à \$1.000 pièce, soit presque au tiers du prix qu'il exige généralement en Europe où il est bien connu.

Pour souligner le passage de ce peintre italien Felice Mingarelli, le propriétaire du restaurant Chez Nicolas de Sillery, a aussi préparé un nouveau menu où l'on retrouve des inventions intéressantes comme les pinces de crabe grenobloises, le pintadeau aux mandarines, les escalopes de veau ecolait aux cépes et la marinade de sanglier en chevreuil.

Des choses sans doute fort intéressantes, mais personnellement j'ai préféré déguster, tout simplement, une escalope de veau Nicolas.

## Ce soir c'est ton tour

◆ Gilles Jolin et Guy Denis, respectivement président et secrétaire de la soirée "Ce soir c'est ton tour" tenue le 4 février, au Château Frontenac, au profit de l'Association de la paralysie cérébrale, ont livré, cette semaine, leur rapport financier.

tauration fut un grand succès sur tous les points. Plus de 700 employés de l'hôtellerie et de la restauration se sont retrouvés, ce soir-là, dans la salle de bal du Château Frontenac et, cette semaine, c'est près de \$2.500 que le président de la soirée, M. Gilles Jolin, a remis à l'Association de la paralysie cérébrale.

Cette soirée, consacrée au personnel de l'hôtellerie et de la res-

**Le Laurier RESTAURANT**

**PÂQUES  
7 AVRIL**

RÉSERVATIONS  
**653-2727**

Ouvert tous les jours à partir de 8h, sauf le dimanche, à 10h30

**LE JOUR: brunch à volonté**  
**LE SOIR: buffet à volonté**  
plats chauds et froids

**7<sup>95</sup> adulte    3<sup>95</sup> enfant de moins de 10 ans**

Table d'hôte et menu varié  
Egalement menu du jour à la carte

**Réservations: 653-2727**    Centre d'achats Place Laurier  
2700, boul. Laurier, Sainte-Foy  
(Entrée Sears, boul. Hochelaga)

DIMANCHE

BUFFET FAMILIAL

**\$15.75** par personne  
Stationnement chauffé inclus (2hrs)  
15\$ pour les moins de 10 ans

2, 3, 5, ou 8 DU CHOIX POUR TOUS.  
UNE INTIMITÉ AVEC LA VUE... LE TEMPS  
MUSIQUE DE LAJOS MOLNARD (duo)  
OU ÇA... AU MONDE EN VUE DE QUÉBEC.

647-2222  
LE BAR • RESTAURANT ROTATIF  
DU CONCORDÉ

L'ASTRAL

RESTAURANT  
CAFÉ  
d'EUROPE

La zampone sauce Ravigote  
La crème aux pointes d'asperges  
Le chevreuil de Sika Café d'Europe  
L'assiette de fruits de mer à la provençale  
Les endives parmigiana  
Les pommes vapeur à l'estragon  
Les carottes nouvelles glacées  
La tarta al formaggio e fragole

Café 16,95\$

Maintenant ouvert le dimanche  
Stationnement gratuit,  
rue Ste-Ange ouest.  
27, Ste-Ange  
Québec  
692-3835

Au Chalet  
Suisse

Outre ses spécialités de fondues, raclette, fruits de mer et grillades, le Chalet Suisse vous propose maintenant les délices de sa table d'hôte.

Assiette de charcuteries  
Potage du jour

Crevettes à la Nantua  
Côtelettes d'agneau Vert Pré  
Côte de boeuf aux deux poivrons  
Feuilleté aux pommes

Café, thé ou lait 14,95\$

RÉSERVATIONS: 694-1320

32, rue Ste-Anne, Vieux-Québec  
2 hrs de stationnement gratuit, Hôtel de Ville.  
Ouvert jusqu'à 2h la nuit - minuit le dimanche.

Voici un petit aperçu de notre  
TABLE D'HÔTE

Croquettes de cervelle sauce tartare	3,75\$
Magret d'oie fumé et sa marmelade d'oignons	6,75\$
Paupiettes de saumon fumé Caprinette	6,95\$
Rillettes de lapereau aux deux olives	4,50\$
Demoiselles de Matane en coquelon	6,75\$
Six Marennes Joyaux de la Bretagne	7,50\$
Potage quotidien ou jus au choix	
Feuilleté de crabe des neiges aux baies roses	16,75\$
Pintadeau de l'île aux pleurottes sauvagennes	18,50\$
Faisan aux perles du Québec	18,75\$
Rognons de veau à la Bohémienne	17,50\$
Entrecôte aux trois poivres	16,50\$
Châteaubriant Bouquetière (2 personnes)	39,50\$
Dessert du chariot    Café, thé ou lait	

Vous aimez cette formule? Alors, comme notre générosité n'a pas de limite, nous continuons!

DECOUPEZ CETTE ANNONCE

et sur deux repas à notre salle à manger les 17, 18, 19 et 20 mars 1985 (le soir seulement), le moins coûteux des deux sera soustrait de l'addition. Bon appétit!

**HOTEL  
CLARENDON**

57, Ste-Anne  
Réservations et renseignements:  
**692-2480**

Pour nous surprendre agréablement

La Ripaille

Une cuisine française des plus raffinées dans une atmosphère des plus chaleureuses

Le feuilleté de crabe aux échalotes

Le filet de boeuf roquefort    **17,75\$**  
Le ragoût de pétoncles et crevettes à la julienne de légumes    **18,25\$**

Le soufflé glacé arc-en-ciel ou pâtisserie maison

Café ou thé

TOUS LES JEUDIS: BOUILLABaisse

Ouvert le dimanche soir

Réservation 692-2450  
**9, rue Buade, Québec**  
Service de valet tous les soirs.  
Stationnement gratuit

BRUNCH

Une ribambelle de plats chauds (8) et de plats froids au goût du jour accompagnés d'un musicien pour donner le ton.

Adulte 10,95\$    Enfant 5,50\$  
Réservations: 647-2611

BACCARAT

• RESTAURANT • BAR •  
Holiday Inn Centre-ville    395, de la Couronne

SPÉCIAL  
POUR DEUX

Soupe  
Bar à salades

FONDUE  
CHINOISE

(3 assiettes de viande)  
Thé ou café

13<sup>50</sup>\$

J'AIME  
la  
Différence

860, rue St-Jean  
529-0339

LA PETITE HISTOIRE DU CHÂTEAU FRONTENAC

Samuel de Champlain

En juillet 1608, Samuel de Champlain choisissait le site actuel de Québec pour y fonder la première ville d'Amérique du Nord. L'histoire raconte qu'il fut séduit par la beauté de l'endroit. La vérité, c'est qu'il était tombé amoureux du fameux restaurant qui porte aujourd'hui son nom.

Ce n'est pas d'hier qu'on sait que le restaurant Le Champlain offre la meilleure table à Québec.

Choix de menu "dégustation" ou menu à la carte.  Harpiste sur place pour agrémenter votre repas.  Dîner dansant le dimanche soir.

Le restaurant Le Champlain. Quand on y a goûté, on ne peut plus s'en passer.

Histoire de vous régaler, essayez aussi le buffet du matin au Café Canadien.

Réservations:  
692-3861  
Stationnement gratuit

CP Hotels Le Château Frontenac

CP et \* sont les marques déposées de Canadien Pacifique Limitee.

Dans le décor enchanteur  
du Lac Beauport

BRUNCH  
à la campagne

Adultes: 13,75\$  
Enfants: 8,00\$

Ambiance musicale:  
Georges Latulipe

St-Casim

Pour réservations: 849-4461    De l'extérieur de Québec: 1-800-463-4824    99, chemin le Tour du Lac Lac-Beauport

## Oeuvre de Sylvia Araya Des bijoux à l'Aloha



L'île de Pâques, l'un des bijoux de Sylvia Araya présentés au restaurant Aloha.

### D'UN RESTAURANT A L'AUTRE par Pierre CHAMPAGNE

◆ Cette femme absolument extraordinaire qu'est Mme Sylvia Araya expose, jusqu'à la fin de mars, les magnifiques bijoux qu'elle sait créer, au restaurant Aloha, dans le Vieux-Port de Québec.

Mme Araya est une femme absolument extraordinaire à tous les points de vue. Elle est belle, elle est intelligente et elle a du caractère. Elle est ar-

tiste jusque dans le bout des ongles... et elle fut même député et membre du Parlement chilien, il y a quelques années. Ses peintures sont extraordinaires, sa cuisine est délicieuse (si jamais vous avez la chance d'être invitée chez elle ne refusez surtout pas) et ses bijoux sont superbes. La photo qui accompagne ce texte saura certainement vous donner une bonne idée de ses talents de joaillière.

Judi, le restaurant Aloha inaugurerait en grandes pompes l'exposition des bijoux de Mme Araya. Mme Araya était là, ses bijoux également, et ils y seront jusqu'à la fin du

mois de mars. Le menu avait été spécialement réalisé pour la circonstance et les convives pouvaient même y trouver... une côte de veau Araya.

Ce n'est pas la première fois que ce magnifique restaurant du Vieux-Port s'implique dans le domaine artistique. Encore tout récemment, le restaurant moussait les oeuvres du peintre Gérard Boulanger. Les soirées d'art du Aloha sont de plus en plus renommées dans la région.

Bref, si ça vous intéresse de voir de magnifiques bijoux d'inspiration sud-américaine, où les Incas et le soleil jouent un grand rôle tout en dégustant un bon repas polynésien dans un cadre enchanteur... rendez-vous à l'Aloha.



Georges et Pierre Fadous de La Gamelle.

## La Gamelle pleine d'exotisme

◆ Pierre et Georges Fadous célèbrent, dernièrement, le 3e anniversaire de leur restaurant, "La Gamelle" et, en même temps, le 1er anniversaire de leur déménagement sur la route de l'Eglise, à Sainte-Foy.

Pour la circonstance, les propriétaires de "La Gamelle" avaient invité quelques journalistes à déguster "la table libanaise du restaurant La Gamelle". Une table composée d'au moins une vingtaine de plats différents. Je crois même que le chiffre exact était de 25 plats différents. Imaginez-vous que lorsque vous avez avalé 15 plats différents... il vous en reste encore 10 à venir. C'est tout un souper. Un souper qu'il vaut la peine de commander au moins une fois dans sa vie. Ça s'appelle une mezzé... et ça ne coûte pas tellement cher.

libanaise de la région de Québec. Il y en a d'autres. Un ou deux autres. Mais La Gamelle offre un petit quelque chose de spécial, difficile à définir, qui vous rend très à l'aise malgré un menu très exotique. Par exemple, on a mangé ce soir-là des hommos, des feuilles de vigne farcies, des calmars, du couscous, des boulettes végétariennes et un tas de trucs inconnus... mais délicieux.

Il est cependant regrettable, et ce n'est surtout pas la faute de La Gamelle, que la route de l'Eglise à Sainte-Foy ne soit pas plus "gastronomique", à l'exemple des rues Maguire à Sillery et Cartier à Québec. On ne compte finalement que deux restaurants qui ont de l'allure sur cette route historique, La Gamelle et Lorenzo. S'il y en avait plus, la rue serait tellement plus intéressante.

## Une grande soirée grecque

◆ C'est le samedi 23 mars, samedi prochain, que la Communauté hellénique de Québec offrira, au Centre communautaire Saint-Thomas-d'Aquin, à Sainte-Foy, une grande soirée grecque où la gastronomie, la culture, la danse et la langue seront présents.

En Grèce, cette fête est aussi importante que celle de Noël ou de Pâques. Envahis et contrôlés par la Turquie en 1460, 30 ans avant la découverte de l'Amérique, les Grecs se révoltèrent en 1821 pour se libérer du joug de la Turquie. Ce que les Grecs célèbrent, en mars, depuis plus de 150 ans, c'est leur libération après quatre siècles d'esclavage.

La soirée débute à 19h30 par un apéritif typiquement grec qui sera suivi d'un pâté aux aubergines (moussaka); d'un pâté aux épinards (spanacopita); de feuille de vignes farcies (dolmadakia); d'une salade

au caviar rouge (taramosalata); d'un agneau rôti en plat principal et, on l'aura deviné, d'un baklava comme dessert.

Pendant le souper, un billet d'avion Montréal-Athènes, offert par la compagnie Olympic Air Ways, sera offert en prix de présence et la soirée se terminera par le spectacle d'une danseuse du ventre.

La soirée coûte \$30 et les billets sont en vente au Café Le Grec sur le chemin Sainte-Foy, au restaurant Diana, rue Saint-Jean, au restaurant Laurentien, place d'Youville, au restaurant d'Youville, dans le Vieux-Québec, et à la Porte de Lévis, aux Galeries Chagnon. Une preuve de plus que les Grecs s'y connaissent dans la restauration, à Québec. La salle d'échantillon Cotton, sur le chemin Sainte-Foy, offre aussi des billets pour cette soirée très-très-très grecque.

Les annonces publicitaires me font économiser... Parce que...

abonnement: 647-3333

MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES MATINS MÊME LE DIMANCHE

**Brunch Au Soleil**  
dimanche de 11h30 à 14h30  
adultes: 11,95\$  
enfants: 5,95\$ (-10ans)

**DOUBLEMENT VÔTRE**  
le sourire compris  
**ALOHA**  
Fruits de mer  
Cuisine polynésienne  
Steak

Gagnante du concours "Dimanche au soleil": Marie-Claude Ouellet, Beauport

**aloha**  
cuisine et bar polynésiens  
160, rue Dohouse, Vieux-Port de Québec  
Stationnement à la porte, entrée coin St-André  
RÉSERVATIONS: 692-1949

TABLE D'HÔTE TOUS LES SOIRS à compter de 10,95\$  
DINERS D'AFFAIRES à compter de 5,95\$  
Ouvert tous les soirs

Entre nous, c'est déjà une histoire d'amour.

**Le Brunch EXCLUSIF**

HÔTEL LE ST-LAURENT

SERVI PAR NOTRE CUISINE

**saint-germain**

TOUS LES DIMANCHES DE 10H30 À 14H  
Adultes 8,95\$ Enfants 5,95\$

3135, chemin St-Louis, Ste-Foy  
Réservation 653-4943

\*Ce brunch n'est pas disponible dans les trois autres restaurants Saint-Germain

**BRUNCH DIMANCHE 11h**

\$12,75 par personne  
Stationnement gratuite inclus (2hrs) (15 pour les moins de 10 ans)

PETILLANT... ENSOLEILLE  
QUEL CHOIX A L'HORIZON  
MUSQUE ENVELOPPANTE  
UN RENDE-VOUS AU MONDE EN VUE DE QUÉBEC

647-2222  
LE BAR • RESTAURANT ROTATIF DU CONCORDE

**L'ASTRAL**

**Restaurant au Parmesan**

L'endroit où tout est spécial

VOS HÔTES *Augi et Jean*

Accordéoniste ou guitariste tous les soirs

38, rue St-Louis  
Vieux-Québec  
692-0341

Valet parking et stationnement gratuit

**S U P E R BRUNCH**

8,75\$ (enfants de moins de 10 ans: 5,25\$)

Dimanche, de 10h30 à 14h30

**LE JACRE**  
STE-FOY  
Boul. Laurier/rue Fournier/651-4055

*L'Anse aux barques*

**SOUPER SPECTACLE Pierrot Fournier**  
chante Brel  
du mercredi au samedi à 21h30 et 22h45

RÉSERVATIONS 692-4674

28, boul. Champlain Québec

*Les Ramaux d'Olivier*

Cuisine algérienne et française  
Spécialité: **COUSCOUS**

Invitation à notre distinguée clientèle

Nous disposons d'un nouvel arrivage de vin algérien COTEAUX de TLEMCEN

Comptoir de "plats cuisinés" prêts à emporter  
1274, Chanoine-Morel, Sillery—tél.: 527-2114

**MAISON ROMAINE RESTAURANT**

Nouvelle table d'hôte à nouveaux plats  
**13,95\$ à 17,95\$**  
En vedette  
Le filet de saumon  
frais sauce moutarde  
Soupe, dessert et café inclus.  
Spécialités italiennes et françaises.  
**BUONISSIMO!**

HEURES D'OUVERTURE: samedi et dimanche de 17h à 23h; lundi au vendredi, de 11h30 à 14h30 et de 17h à 23h.

Pour réservations: 681-0549  
1380, chemin Sainte-Foy (près de l'église Saint-Sacrement)

**BRUNCH**

Venez casser l'oeuf!

Tous les dimanches  
Branch de 10h30 à 14h00

**LORENZO RESTAURANT**  
1217, Rte de l'Eglise, Ste-Foy, Que  
Pour réservations 659-2951

**RESTAURANT Patrimoine**

Table d'hôte  
**SOUPER GASTRONOMIQUE**  
Escargots de Bourgogne  
Feuilleté de la mer  
Surprise du chef  
Soupe ou Vichyssoise  
Bar à salade

Sole meunière 9,95  
Brochette de filet mignon 10,95  
Veau Milanaise 11,95  
Cuisse de grenouilles 12,95  
Steak au poivre 13,95  
Pétoncles "provençale" 14,95  
Châteaubriand (1 pers.) 15,95  
Steak et cuisses de grenouilles 16,95

Forêt noire ou moka  
Breuvage

1210, Place Georges V — Tél. 529-5533  
GÂTEAU ANNIVERSAIRE GRATUIT

Un voyage gastronomique... à la table du Mykonos

TABLE D'HÔTE  
Choix de hors-d'œuvre grecs  
Soupe au riz et au citron

Assiette végétarienne 13,75\$  
Gigot d'agneau 14,75\$  
Escalope de veau gratinée 14,75\$  
Brochette de poulet 14,75\$  
Cailles grillées 15,75\$  
Souvlaki à l'agneau 16,75\$

Baklava — Calactobouriko ou Karali  
Café — Thé  
Dîner de gens d'affaires de 4,95\$ à 6,75\$

Votre hôte Fotis  
RESTAURANT MYKONOS  
1066, rue St-Jean 692-2048

**le brunch vedette**

Tous les dimanches, de 10h30 à 15h, c'est le rendez-vous de la famille au restaurant l'Omnibus. Un choix de 30 mets délectables à savourer pendant que vos petits s'en donnent à cœur joie à notre garderie gratuite. Clowns, jeux variés, vidéos, piscine sous surveillance et surprise... tout cela gratuit. Brunch vedette, 11,95\$. Pour les enfants en garderie, gratuit.

**L'OMNIBUS**  
2800, boul. Laurier 658-4303

PLATS VEDETTES DE LA SEMAINE  
Fruits de mer  
Emincé de veau sur fêta  
Fondue à l'érable

**L'OMNIBUS**  
2800, boul. Laurier 658-4303

Bientôt! Idéal pour votre pause-café.

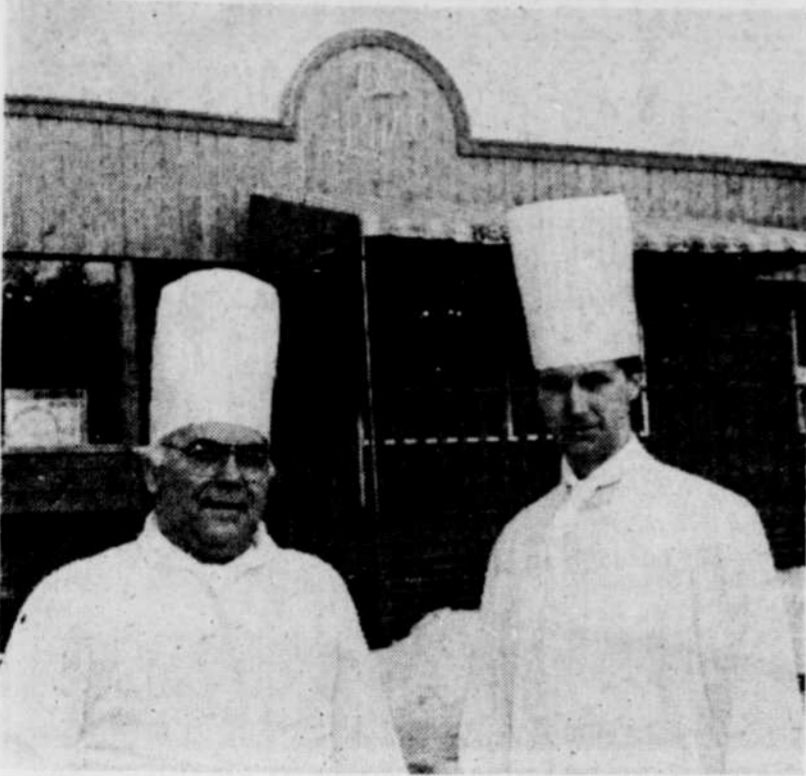
**2 MUFFINS GRATUITS**  
À EMPORTER avec votre petit déjeuner.  
De généreuses portions à "petits prix", et ce, 24 heures par jour.

SERVICE RAPIDE  
2800, boul. Laurier 659-4541

**fruc**

# Ouverture d'un nouveau restaurant à Sillery

**D'UN RESTAURANT A L'AUTRE**  
par Pierre CHAMPAGNE



Lino Bracoli et Bruno Tremblay, les deux nouveaux propriétaires du restaurant "Da Lino" à Sillery.

— Un nouveau restaurant ouvre ses portes ce soir à Sillery, sur la rue Saint-Michel, presque à l'intersection de la rue Maguire, dans les locaux qui ont déjà abrité le restaurant "Le Troubadour". Un restaurant tout décoré de vert et que j'avais, à l'époque, qualifié d'émeraude.

Ce nouveau restaurant, qui a pour nom "Da Lino", est propriété de deux chefs cuisiniers. Le premier, Lino Bracoli, est bien connu dans la région de Québec, le second, Bruno Tremblay, aurait fait ses preuves, selon mes informations, dans la région de Chicoutimi.

Je ne connais pas Bruno Tremblay, mais Lino Bracoli n'est pas le dernier venu. Il a même fait école dans la région, du temps où il était chef exécutif des cuisines du Holiday Inn de Sainte-Foy. Les deux propriétaires du restaurant ont choisi, comme maître d'hôtel, un autre individu reconnu pour son professionnalisme dans la région, Christian Saragosa, qui fut, il y a quelques années, maître d'hôtel et même directeur de la restauration, toujours au Holiday Inn de Sainte-Foy.

Quelques éléments intéressants du menu: la noisette d'agneau à la pizzaiola, le contre-filet de boeuf aux cinq poivres, les paupiettes de filet de sole truffées de crevettes; le carré d'agneau Argenteuil; le canard du lac de Brome; le ragout de palourdes, etc.



Rosaire Pearson et le nouveau chef du Château Bonne Entente, André Bourbeau.

## Un nouveau chef au Château Bonne Entente

Le Château Bonne Entente a un nouveau chef, M. André Bourbeau succède à M. Conrad Duclos qui, après un congé de maladie a préféré abandonner ses responsabilités de chef exécutif pour se consacrer davantage à la cuisine... toujours au Château Bonne Entente.

M. Bourbeau qui travaillait depuis une douzaine d'années au Château Frontenac avait été promu sous-chef exécutif récemment avant de changer de château. Il n'a pas été kidnappé, bien au contraire, puisque les directeurs généraux des deux châteaux sont de bons amis. C'est même le directeur général du Château Frontenac, M. Gustave Barmater, qui, sachant que le directeur général du Château Bonne Entente était à la recherche d'un chef exécutif, lui proposa les services de M. Bourbeau.

Si le nouveau chef est photographié au piano et que le pianiste du château, M. Rosaire Pearson, n'en fait pas toute une histoire, c'est que l'un et l'autre ont préparé, ensemble, un petit menu gastronomique à \$22, le menu du pianiste, dont Rosaire n'est pas peu fier. C'est même lui qui se fait un devoir, quand vient le temps du café flambé, de le préparer à votre table.



**LE CHAT GRIPPÉ**

CUISINE FRANÇAISE ET ITALIENNE

**TABLE D'HÔTE**

- Potage
- Moules marinées 3,95\$
- Bavaroise de fruits légers sur coulis vanille 3,95\$
- Cannelloni aux feuilles vertes gratinées 7,95\$
- Pommes de moules aux parmesan roses et son feuilleté 8,95\$
- Poulet forestiera et sa bouquetière 9,95\$
- Gratin de fruits de mer au pinard 10,95\$
- Escalope de veau Marsala 11,95\$
- Entrecôte de boeuf en chignon et sa sauce 12,95\$
- Dessert, café ou thé

102, boul. St-Cyrille ouest (coin Carlier) Québec 529-4340



**RESTAURANT le Cavour**

Cuisine continentale

**MENUS DE TABLE D'HÔTE**

**REPAS DE GENS D'AFFAIRES**

**OUVERT TOUS LES JOURS**

**STATIONNEMENT FACILE**

Réservations: 694-0417  
38, rue Saint-Pierre Québec (Place Royale)



**TABLE D'HÔTE**

- Pannequet au thon
- Salade de riz à l'indienne
- Barquette de pointes d'asperges au jambon

Potage maison

- Escalope de saumon au beurre blanc
- Rôti d'agneau de la Beauce
- Tournedos périgourdine

La tranche napolitaine

Café ou thé

**14,95\$**

**LE VERCHÈRES**  
640, Grande-Allée est  
Réservations: 522-7220  
Stationnement à l'arrière

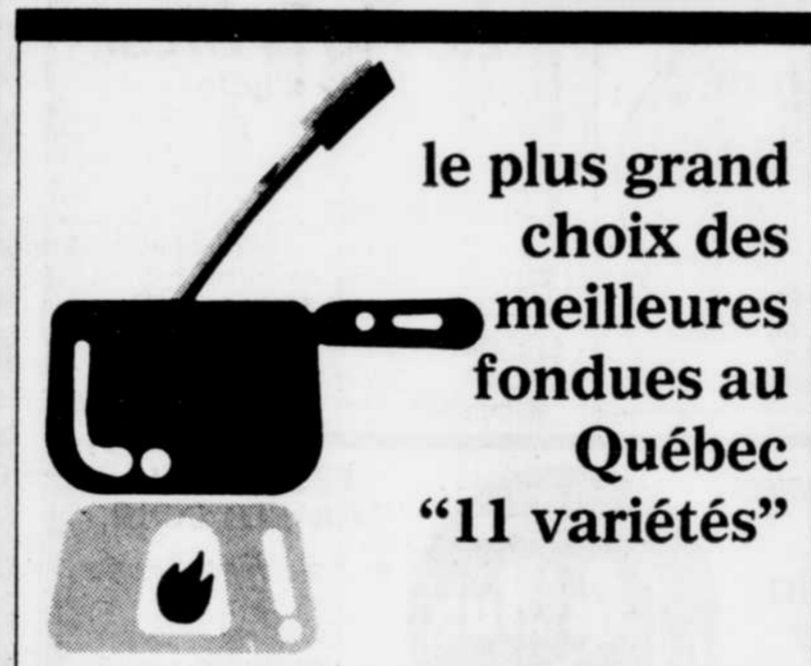


**BRASSERIE JEAN-TALON NORD**

- Ouverte de 8h à 19h, du lundi au vendredi
- Excellent déjeuner à partir de 8 heures
- Nouveau menu du jour, de 11h à 14h, à prix très raisonnable
- Spécialités: brochettes, steaks et rosbif au jus

Spécial du jour **325\$**

Votre hôte: Violaine  
1990, BOUL. CHAREST OUEST, STE-FOY (sortie Jean-Talon nord)  
Centre commercial Lavoisier  
Tél.: 683-5392



le plus grand choix des meilleures fondues au Québec "11 variétés"

grillades — fruits de mer — spécialités maison



2846, chemin Gomin, Sainte-Foy / 500 pieds à l'ouest de Place Laurier  
le spécialiste de la fondue au Québec  
651-6905

**"Le Vendôme"**

**SPECIAL DE LA SEMAINE**

Fondue des brasseurs  
Potage ou consommé  
Démouilles d'Argentine en chausson ou Lapin au four à la provençale  
Grillade à l'anglaise  
Chariot de dessert 14,95\$  
Café ou thé

Menus des gens d'affaires tous les jours

36, côte de la Montagne Québec — 692-0557

A l'été, tous les midis et soirs jusqu'au 24 mars, huit délicieuses façons de savourer les moules de 2,00 \$ à 8,75 \$

**Moules à Volonté! 8,75\$**  
Pour réservations: 651-3030 poste 6148

**ALBERGE DES GOUVERNEURS**  
3030, boul. Laurier, Sainte-Foy

Le restaurant **Le Petit Bruxelles** vous propose les **MOULES À VOLONTÉ 9,50\$**

**CUISSES DE GRENOUILLES À VOLONTÉ**  
Provençales 9,95\$  
A la bière 10,95\$

**FERME LE DIMANCHE**  
1400, de la Canadière  
Téléphone: 647-1682

Restaurant **jardin d'italie**

Les spécialités de fin de semaine à partir de 8,95\$ de 5,95\$

Nos PAELLA en nouveauté  
Musique d'ambiance avec accordéoniste  
Votre hôte Giorgio  
Maintenant ouvert le dimanche

924, rue St-Jean  
Tél.: 692-0373

Entre le carré d'Youville et Dufferin. Stationnement et taxis gratuits au stationnement Carré d'Youville

**Chez Umberto**  
Spécialités italiennes

De nouveau, les jeudis, vendredis et samedis.

**BENITO**

accordeoniste

Tous les midis, menu de gens d'affaires à partir de 5,50\$

**TABLE D'HÔTE 10,50\$**  
à compter de

770, de l'Alverne Québec 527-4442  
Stationnement facile à la porte

**Réception au Château Frontenac**

Invitation

Imaginez l'effet que produira "Réception au Château Frontenac" sur votre carte d'invitation. Il ne vous en coûtera pas plus cher que dans bien d'autres établissements prestigieux et vous aurez l'assurance que votre réception se déroulera dans les meilleures conditions possibles. Notre personnel stylé satisfera vos moindres desirs. Le service se fera de façon impeccable et vous recevrez des félicitations de tous vos invités.

Pour réservations et renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser à notre directeur des banquets au 692-3861.

CP et EK sont les marques déposées de Canadian Pacific Limited.

**CP Hôtels & Le Château Frontenac**

Le Château Frontenac  
1, rue des Carrières Québec (Québec) G1R 4P5

J'ai fait poser du tapis partout! A ce prix-là... Parce que...

**MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES MATINS MÊME LE DIMANCHE**

abonnement: 647-3333

...DE PREMIÈRE CLASSE POUR LES FINES, COMME LES BONNES FOURCHETTES!

**TABLE D'HÔTE**

Paté de campagne  
Consommé napolitain  
Fettuccini Alfredo 13,95\$  
Escalope de veau Messina 15,95\$  
Ris de veau Archiac 16,95\$  
Filet de boeuf Wellington 34,95\$ (2 pers.)  
Dessert  
Café ou thé

Stationnement gratuit 2 heures  
Lunch du midi à partir de 5,50\$ à 7,95\$

**Négroni**  
36, côte de la Fabrique 692-3851

**RESTAURANT LE SAVORINI**

**TABLE D'HÔTE**

Jambonnette de canard confit en mousseline de carotte 3,50\$  
Fondant de camembert aux trois confitures 3,75\$  
Coquille de fruits de mer sauce Cumberland 4,00\$  
Feuilleté de scampis et de crevettes à l'ail des bois 4,25\$  
Salade bagatelle 7,95\$  
Spaghetti arachonnase 7,95\$  
Riz de crevettes et brocoli sur coulis de porc 9,95\$  
Meurtrie de lapin du tonnerre 10,95\$  
Suprême de filetan frais en portfeuille sauce hollandaise 11,25\$  
Médillon de veau sauce grand-veuve à la purée de maron 11,25\$  
Entrecôte Albufeira 11,75\$  
Riz de boeuf aux figues flambées au porto 12,50\$

Pâtisserie  
Thé et café  
Ouvert tous les jours  
Menu spécial, samedi et dimanche matin de 10h30 à 17h00 de 4,95\$ à 7,25\$

980, rue Carlier (près de St-Cyrille) 522-7732



Giovanni Venturino et le nouvel associé Giocondo Girondo.

## Nouvel associé au Gambrinus

◆ Les deux propriétaires du restaurant Le Gambrinus, MM. Bepino Boezio et Giovanni Venturino, ont un nouvel associé pour partager la tâche (... et les profits) depuis quelques semaines. Giocondo Girondo vient en effet de se joindre à eux comme actionnaire.

M. Girondo était, durant les années 1970, copropriétaire du restaurant La Caravelle sur la rue Saint-Louis avec M. Arturo Quintas. Il s'était désaffilié en 1981 et avait continué d'exercer son métier dans quelques restaurants de la ville. Il travaillait à La Ripaille, tout juste de l'autre côté de la rue, avant de se joindre aux deux Italiens du Gambrinus. Ceux-ci étaient sur le point de "crever" à l'ouvrage et personne n'avait pris de vacances depuis l'ouverture du Gambrinus, le printemps dernier. Ni même de fin

de semaine. Et le travail n'a jamais manqué. Le restaurant est plein depuis l'ouverture.

Le Gambrinus, un restaurant d'inspiration italienne qui se spécialise dans les fruits de mer, est situé juste au coin de la rue du Fort, voisin immédiat de l'ancien bureau de poste récemment rénové pour abriter les bureaux de Parcs Canada. Situé en "pleine gueule du loup", le commerce offre, en soirée, un service de valet pour le stationnement mais le même service ne peut pas être offert le midi, la ville ne tolérant pas une seule seconde de parking dans cette rue. A \$40 de pénalité à chaque fois, inutile d'insister!

# Chez Rabelais serait vendu

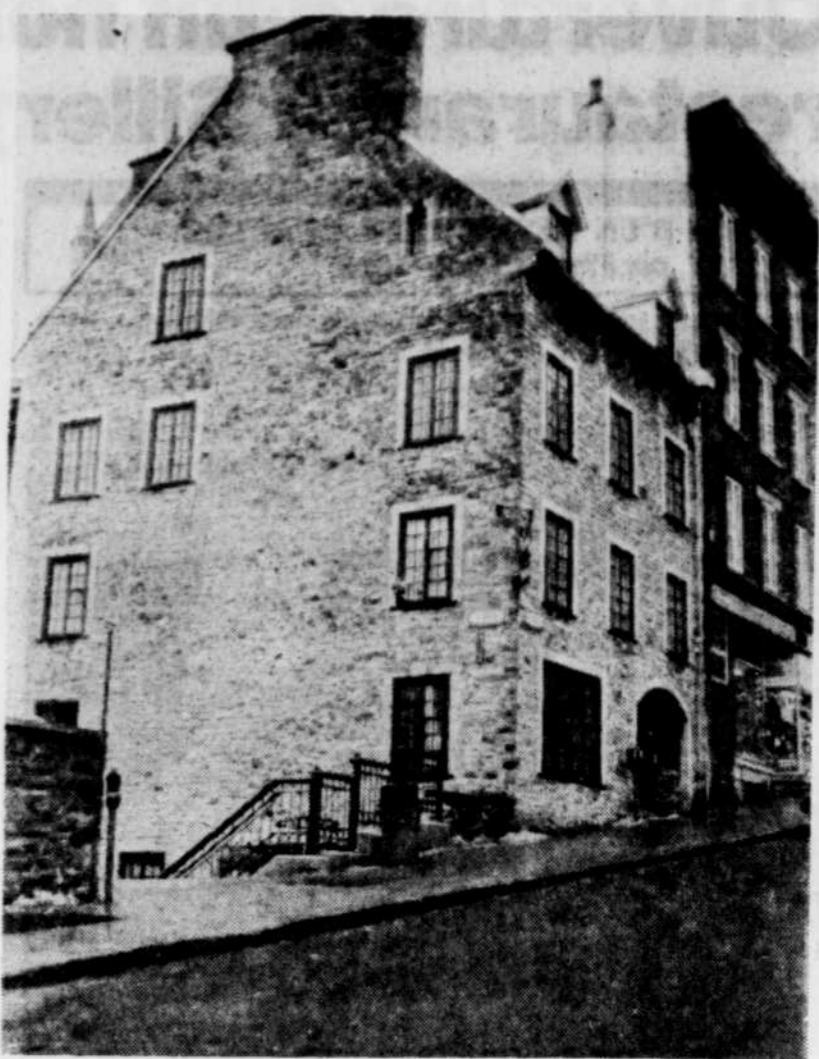
◆ Un des restaurants les plus respectables du Vieux-Québec, "Chez Rabelais" dans l'escalier casse-cou, viendrait d'être vendu à M. Murry Couture, le fils d'Alex, propriétaire, à Charny, d'un commerce spécialisé dans le recyclage.

et même en Amérique et en Europe. Chez Rabelais était même l'un des seuls grands restaurants typiquement français de la région de Québec.

Cette transaction tourne, qu'on le veuille ou non, une grande page de l'histoire gastronomique de Québec. Parce que c'est aussi chez Rabelais, que, depuis une douzaine d'années, on fête si bien l'arrivée du Beaujolais nouveau au Québec et au Canada.

Heureusement, Gérard Roelly demeure... donc la bonne cuisine demeure aussi. Les Couture sont d'abord et avant tout des hommes d'affaires. Or, Chez Rabelais est une bonne affaire tant et aussi longtemps qu'il saura tenir sa réputation gastronomique.

Si ce texte est écrit au conditionnel, c'est qu'au moment où il me faut remettre mes nouvelles, le jeudi midi, la transaction n'est pas complétée puisque, selon mes informations, les papiers devaient se signer vendredi soir. C'est hier pour vous mais c'est demain pour moi. Je ne peux donc pas affirmer, hors de tout doute, au moment d'écrire ces lignes, que le Rabelais est vendu...



Le restaurant "Chez Rabelais" vient d'être vendu à M. Murry Couture.

## D'UN RESTAURANT A L'AUTRE

par Pierre CHAMPAGNE

M. Couture était déjà propriétaire, depuis quelques années, des étages supérieurs de l'immeuble du Rabelais, en condominium. Il aurait décidé de se lancer dans la restauration et d'acheter toute la bâtisse et les deux commerces qu'elle abrite, à savoir Chez Rabelais et Le Picotin.

La vocation des restaurants ne devrait pas changer radicalement dans les prochains mois puisque le chef, Gérard Roelly, demeure le grand patron de la cuisine. Il faut cependant déplorer le départ plus que probable de M. Jean Dehais qui était depuis toujours reconnu comme celui qui avait fait du Rabelais un restaurant de grande classe, renommé dans toute la province

**BRASSERIE OLYMPIQUE**  
CENTRE D'ACHATS PLACE LAURIER STE-FOY  
2700, boul. Laurier, Québec  
658-6373

### TABLE D'HÔTE

Fondue au parmesan ou soupe du jour, petite salade et tomates

- Filet de sole meunière ou amandines 6.75
- Rosbif au jus 7.75
- Brochette de filet mignon 8.95
- Filet mignon madame avec sauce au choix 9.50
- Bifteck (Surlongue) au poivre 9.50
- Brochette de pétoncles 8.95
- Cuisses de grenouilles à la provençale 10.95

Choix de tartes • Gâteau au chocolat • Renversé au caramel  
Thé • Café • Lait

La "faim" du monde ça se passe chez nous

### RESTAURANT Scarpone

## BRUNCH À L'ITALIENNE

dimanche, de 11h00 à 14h30  
Adulte 10,50\$ — Enfant 4,95\$ (moins de 10 ans)  
Stationnement gratuit à la porte.  
Rue St-André, coin Dalhousie. Rés.: 692-4612

### RESTAURANT JARDINS DE LUCHEE

## Buffet à volonté

Mets chinois

Sur semaine: Jour 5<sup>25</sup>\$ Soir 6<sup>25</sup>\$  
Fin de semaine: 11 à 23 heures 6<sup>25</sup>\$

1417, chemin Ste-Foy — 681-0092  
Aussi buffet, livraison à domicile

C'est Paris en folie  
C'est Brest en allégresse  
C'est un restaurant époustouflant  
C'est

## Le Paris Brest

### Table d'hôte

Chausson de faisan en veneur  
Consomme Célestine  
Filet de bœuf Grand Duc  
Fricassée de canard au poivre vert et mangue  
Escalope de turbotin à l'oselle  
Dessert, café ou thé

14<sup>95</sup>\$

590, Grande-Allée, Québec, 529-2243

### TABLE D'HÔTE

Le jeudi 21 mars  
spécialité: Paella

## LE MOUTON DE PANURGE

17, rue St-Stanislas, Québec  
Réservations: 692-4681

Stationnement gratuit 3 heures rue Ste Angèle

Mousse de brochet au beurre blanc	
Potage cressonnière	
Les caillots mignonnettes	17,50\$
Le saumon au beurre de fenouil	15,95\$
Le contrefilet Café de Paris	17,95\$
Dessert — café ou thé	
<b>MENU DE GENS D'AFFAIRES</b>	<b>5<sup>25</sup>\$</b>
à partir de	

### Plaisirs saisonniers

## Festival de la langoustine

Beurre à l'ail ou à la provençale 9,95\$  
Filet mignon et langoustine 10,95\$

Autres spécialités:  
• Filet Grand-père • Fruits de mer  
• Côtes levées • Fondue chinoise  
• Mets italiens • Filet bouquetière

### BRASSERIE La Buissonnière

## FESTIN DU SAMEDI SOIR

- Salade du chef ou Fondues parmesan
- Côtes levées de porc
- Dessert
- Café ou thé

15,40\$ 11,95\$  
BON APPÉTIT

Carrefour La Pérade  
3440, Quatre-Bourgeois, Ste-Foy  
Réservations: 659-1322

## Brunch nouveau genre

Finies les longues files d'attente! Laissez-nous vous servir, le dimanche de 10h à 14h. **9<sup>95</sup>\$**

La "Dolce Vita" de Rosalia, ou la douce vie de Rosalie... C'est se faire séduire par un décor enchanteur et se faire chérir par un personnel attentionné et aimable.

CHARMANT, TOUCHANT, ÉBLOUISSANT, PASSIONNANT, ATTENDRISSANT, EXCEPTIONNEL...

Venez vivre à notre table ces moments de tendresse tout en becquetant nos plats exquis... Saumon fumé au pistou, escalopes de veau, pâtes fraîches, grillades, fruits de mer, pizza au feu de bois, soufflé au chocolat, etc.

Aussi, pourquoi ne pas embrasser "Rosalia" et faire causeuse et buvette à son "5 à 7". Table d'hôte disponible également.

LA DOLCE VITA, C'EST "CAFÉ ROSALIA"

Place Laurier, Ste-Foy  
Ouvert tous les jours et tous les soirs.  
Vaste stationnement couvert.  
Utilisez l'ascenseur en face de Pascal Meubies.

**Café ROSALIA**  
Cuisine italienne et continentale.  
RÉSERVATIONS: 656-1012

## Séductions GASTRONOMIQUES et musicales



Musique et chansons de **Marc Drolet\*** ajoutent l'enchantement aux séductions de la table

Le samedi soir, de 18h00 à 21h30  
**Dîner dansant ROSBIF À VOLONTÉ**  
incluant potage, dessert et breuvage.  
Aussi menu à la carte.

Le dimanche midi, de 10h30 à 14h00  
**Brunch en chansons**

Le dimanche soir, de 17h30 à 22h00  
**Buffet enchanteur**

\* Marc Drolet est également en vedette au piano-bar, du mercredi au samedi à compter de 21h30

**Quality Inn**  
3115, boul. Laurier, Sainte-Foy  
Réservations: 658-5120

CETTE SENSATION MERVEILLEUSE D'ÊTRE UNIQUE...  
L'HÔTEL SUR GRANDE ALLÉE, LE CONCORDE.

LE MONDE EN BREF

Cubains expulsés

ATLANTA (AFP) — Les autorités américaines s'apprêtent à renvoyer à Cuba un nouveau groupe de réfugiés de ce pays qui, en raison de leur passé criminel, sont jugés indésirables aux États-Unis.

Demande de visas canadiens

SANTIAGO DU CHILI (AFP) — Un couple ayant apparemment déserté la colonie nazie de Dignidad (sud du Chili) a demandé des visas d'émigration pour le Canada, a annoncé, hier, un porte-parole de l'ambassade du Canada à Santiago.

Reagan rassure la Grenade

ST. GEORGES (AFP) — Le président Ronald Reagan a assuré en substance les Grenadins qu'ils n'avaient aucune raison de craindre pour leur sécurité même si les États-Unis s'apprêtent à mettre un terme à leur présence militaire dans l'île.

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE KAMOURASKA NO: 250-11-00011-85

COUR SUPÉRIEURE (en matière de faillite) Dans l'affaire de la faillite de: LES INVESTISSEMENTS T.J. RIOUX INC.

DEBITRICE DEMANDE DE SOUMISSIONS Avis est, par les présentes, donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndicat soussigné à son bureau, au 888, rue St-Jean, suite 200, Québec (Québec), le ou avant le jeudi 11 avril 1985 à 11:00 heures pour l'achat des lots suivants:

- LOT 1 Complexe hôtelier connu sous le nom de "HOTEL-MOTEL MONACCO" avantageusement situé en bordure de la Route 185 à Ville Dégelis, comprenant 24 unités de motel, ainsi qu'un immeuble de type commercial servant de bar-salon, salle de danse et spectacles ou salle de réception, situées respectivement aux 1212 et 1210, Route Trans-Canadienne à Ville Dégelis.

AVIS IMPORTANTE COMPAGNIE DE CONSTRUCTION

Recherche Ingénieur ou directeur de la construction Le candidat devra prendre en charge le département de l'estimation et de la construction.

HÔPITAL CHRIST-ROI INFIRMIER(ÈRE) Temporaire à temps partiel Unité des soins intensifs EXIGENCES: Membre en règle de l'Ordre.

REPRESENTANT(E) Matériel d'artiste et arts graphiques Compagnie nationale recherche représentant(e) pour couvrir son territoire de Québec.

COMPTABLE AGRÉÉ Notre entreprise œuvrant dans le domaine de la restauration, est à la recherche d'un comptable agréé pour l'administration de ses opérations.

REPRESENTANT(E)S Compagnie de la région de Québec spécialisée dans la vente d'équipement industriel et commercial est à la recherche de représentant(e)s pour combler certains postes à l'intérieur de ses divisions.

ESTIMATEUR(TRICE) EN ELECTRICITE Demandé(e) pour entreprise renommée en chauffage commercial et industriel.

UNIVERSITE SAINTE-ANNE ANIMATEUR(TRICE) D'ACTIVITES SPORTIVES ET CULTURELLES Fonctions: Sous l'autorité du directeur des sports et loisirs.

VENDEUR(SE)S-DISTRIBUTEUR(TRICE)S Expérience dans le marché de l'alimentation. Devra posséder un camion réfrigéré.

EMPLOI À TEMPS PARTIEL ET D'ÉTÉ Le 713 (Beauport) Régiment des communications est à la recherche de 50 candidat(e)s pour son programme PEEJ (Programme d'emploi d'été pour les jeunes).

DIRECTION/VENTE UNE DES PLUS IMPORTANTES INSTITUTIONS FINANCIÈRES CANADIENNES EST À LA RECHERCHE DE GENS QUI: sont agressifs et dynamiques.

CONSEILLER(ÈRE) EN VOYAGES Minimum 5 ans d'expérience. Connaissance du Réservec. Salaire et commission selon expérience.

Technicien en génie civil Une entreprise du Saguenay-Lac-St-Jean œuvrant dans un domaine de la construction est à la recherche d'un (une) technicien(ne) en génie civil.

REPRESENTANT(E) Une des plus importantes chaînes de pharmacies au Québec est actuellement à la recherche d'un(e) représentant(e) pour la région de l'est du Québec.

ASSISTANT(E)-GERANT(E) demandé(e) pour le nouveau restaurant Normandin à Lauzon FONCTIONS: Service aux clients.

Grande vente de surplus provenant du gouvernement Bureaux, Vestiaires, Chaises, Classeurs, Étagères en métal, Tables à dessin, Écrans, Machines à écrire.

ENCAN Kisber & Cie Ltée a été mandaté de vendre D'EQUIPEMENT ELECTRONIQUE par ENCAN PUBLIC le 19 mars 1985 à 10:30 A.M.

ENCAN Inspection des Actes Les lots 1 à 4 pourront être inspectés le mardi 26 mars 1985 et le mercredi 27 mars 1985 de 10:00 heures à 12:00 heures.

ENCAN ESTIMATEUR(TRICE) EN ELECTRICITE Demandé(e) pour entreprise renommée en chauffage commercial et industriel.

# carrières et professions

POUR FAIRE PARAÎTRE  
VOS ANNONCES  
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3266**  
OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS  
LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

## TRAVAILLEZ POUR LE COMPTE D'UNE DES GRANDES COMPAGNIES DU CANADA DANS LA RÉGION DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN

— Stage de formation  
— Possibilités d'accéder à la direction  
— Avantages complémentaires  
**QUALIFICATIONS:** Secondaire V  
**Faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 23 mars, à l'adresse suivante:**  
Dépt 1235, Le Soleil  
390, St-Vallier est, Québec G1K 7J6

## OFFRE D'EMPLOI SPECIALISTE EN MODIFICATION DU COMPORTEMENT

Clair Foyer Inc., Centre d'accueil de réadaptation pour personnes handicapées mentales, enfants et adultes, incluant un réseau régional de services externes en Abitibi-Témiscamingue, est à la recherche d'une candidate pour remplir un poste de Spécialiste en modification du comportement à temps complet.

**NATURE DE LA FONCTION**  
Sous l'autorité du Directeur des services professionnels de réadaptation et selon les règles particulières de sa profession, le (la) candidat(e) conçoit et exerce des activités d'évaluation, d'orientation, de consultation et de traitement rééducatives adaptées aux besoins individuels du bénéficiaire afin d'aider à la modification de son comportement.

Selon la formation et l'expérience du (de la) candidat(e), des projets spéciaux d'intégration communautaire pourraient lui être confiés.

**EXIGENCES**  
Doit détenir un diplôme universitaire de deuxième cycle en psychologie ou une formation universitaire pertinente correspondante à la fonction.  
Doit posséder une expérience de deux (2) ans reliée au domaine d'intervention.

Posséder une connaissance de la personne handicapée délicate mentale et une approche d'intégration communautaire de ces personnes seront considérées comme un atout.

**SALAIRE ET CONDITIONS DE TRAVAIL**  
Selon les normes applicables dans le réseau des Affaires sociales.

Les candidats(es) intéressés(es) sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 27 mars 1985 à:

Clair Foyer Inc.  
Service du personnel  
841, 3e Rue ouest  
AMOS (Québec)  
J9T 2T4  
Tél.: (819) 732-6511

N.B.: En cas de grève des postes, confirmer par téléphone ou télégramme votre application.



Institut de Recherche  
d'Hydro-Québec  
Bureau d'emploi  
Case postale 1000  
Varennes, Québec  
J0L-2P0

## CHEF DE LABORATOIRE

LABORATOIRE DE  
TECHNOLOGIES ÉLEC-  
TROCHIMIQUES (LTE)  
DE L'INSTITUT DE  
RECHERCHE  
D'HYDRO-QUÉBEC  
(IREQ)  
SHAWINIGAN,  
QUÉBEC

Concours: IR-85-001

Le laboratoire

Dans le but de favoriser les applications industrielles et commerciales de l'électricité dans l'industrie chimique, Hydro-Québec a décidé de créer à Shawinigan, en Mauricie, un laboratoire de technologies électrochimiques (LTE). Le laboratoire aura pour mission la démonstration et la mise au point, à l'échelle industrielle, de technologies électrochimiques développées par son Service de recherche de l'IREQ à Varennes. De plus, il sera ouvert aux entreprises et aux organismes pour vérifier des concepts ou des procédés industriels nouveaux mis au point dans leurs laboratoires. Le LTE servira à réaliser des travaux dans les domaines de la production et de l'utilisation de l'hydrogène, dans le développement d'accumulateurs ainsi que dans la mise au point de procédés d'électrometallurgie et d'électrosynthèse. Le personnel comptera 50 personnes dont 30 ingénieurs et techniciens. Sa construction débutera à l'été de 1985 et il ouvrira ses portes en septembre 1986.

**Domaine d'activités**

- Electrochimie appliquée
- Génie électrochimique et électro-metallurgique.

**Le poste**

Le chef de laboratoire sera le responsable IREQ durant la construction du LTE et verra à établir la planification, l'organisation et la mise en œuvre de la programmation technique du LTE. Il verra à établir et maintenir des liens avec les milieux industriels, universitaires et institutionnels de recherche et de développement.

**Qualifications**

Posséder une formation en électrochimie appliquée avec, de préférence, un Ph.D. et/ou une expérience équivalente et être membre de l'OIQ ou de l'OCQ. De plus, le candidat devra avoir à son crédit une expertise éprouvée dans le domaine de l'électrochimie industrielle. Il devra posséder une connaissance du milieu industriel nord-américain dans le domaine de l'électrochimie, ainsi qu'une connaissance du français et de l'anglais. Il devra aussi avoir démontré ses capacités en gestion de ressources humaines, matérielles et financières.

**Lieu de travail**

IREQ à Varennes en 1985-86 et à Shawinigan par la suite.

N.B.: Les candidats intéressés sont priés de nous faire parvenir le plus tôt possible un curriculum vitae en prenant soin d'y inscrire leur numéro d'assurance sociale et le numéro du concours.

## VENDEUR(SE)

D'imprimerie et sérigraphie avec minimum 5 ans d'expérience.

### PRESSIER

Sur une Heidelberg avec 10 ans d'expérience.

656-6516

## PROGRAMMEUR(SE) SUR MICRO-ORDINATEURS

**QUALIFICATIONS:**

- Diplôme d'études collégiales (cegep) en informatique
- Avoir de très bonnes connaissances en comptabilité
- Posséder une expérience pertinente sur micro-ordinateurs serait un atout.
- Connaître les langages BASIC et COBOL.
- Connaître le MS-DOS, le GW-BASIC.
- Avoir de très bonnes connaissances de la langue anglaise.

**FONCTIONS:**

- Développement et programmation de différentes applications.
- Implantation des systèmes.
- Support aux usages.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**

Devra posséder une voiture car il (elle) aura à se déplacer pour l'exécution de son travail. Salaire à discuter.

Faire parvenir curriculum vitae d'ici le 22 mars 1985 à:

Dossier A-124  
ALEX COULOMBE LTEE  
2300, boul. Charest ouest  
Ste-Foy G1N 2G5

## travail québec



Gouvernement du Québec  
Ministère de la Main-d'œuvre  
et de la Sécurité du revenu

### CENTRE TRAVAIL-QUEBEC OFFRE D'EMPLOI

CONCOURS OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

**Description:**

**Technicien ou technicienne de production**  
(centre de couture industrielle)

**Endroit:** St-Pascal de Kamouraska

**Fonctions:** Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne recherchée devra assumer la responsabilité du développement des différents programmes de planification, de gestion opérationnelle, de production, de vente et de contrôle.

**Exigences:** Expérience comme contremaîtresse de production dans une entreprise d'assemblage de vêtements.

- capacité de recherche de contrats en couture industrielle
- capacité d'analyser la production et d'évaluer la rentabilité des contrats
- capacité de s'adapter à des conditions de travail variées
- grande facilité de contacts humains
- capacité de leadership
- posséder permis de conduire

**Conditions d'emploi:**

**Début:** Le plus tôt possible

**Salaire:** Selon formation et compétence

**Durée:** Permanent

**Heures:** 40 heures/semaine

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

Centre Travail-Québec  
405, 8e Rue  
La Pocatière (Québec)  
G0R 1Z0  
à/s M. Jean-Guy Journaux  
Tél. 418-656-2752

Québec

## ENSEIGNANTS DE FRANÇAIS POUR LA LOUISIANE

### LA COOPÉRATION QUÉBEC-LOUISIANE

Dans le cadre des relations institutionnelles entre le Québec et la Louisiane, le ministère des Relations internationales du Québec (MRI) s'est engagé à recruter un nombre important de professeurs de français langue seconde en vue d'appuyer la Louisiane dans sa politique de l'enseignement du français auprès des élèves du primaire et du secondaire.

### CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Être âgé(e) d'au moins 21 ans;
- Connaître parfaitement le français écrit et parlé;
- Posséder un diplôme universitaire d'enseignement;
- Avoir une expérience de l'enseignement du français langue seconde ou autre expérience équivalente;
- Être en bonne santé et ne pas être affecté(e) de maladies des voies respiratoires (certificat médical exigé);
- Avoir une connaissance d'usage de l'anglais.

### NOTE

Toute expérience d'enseignement à l'étranger et particulièrement du français sera prise en considération de même que tout travail d'animation auprès des jeunes.

Les conditions matérielles de l'enseignant(e) étranger(ère) en Louisiane nous obligent à ne pas accepter d'enseignant(es) accompagnés(es) de dépendants.

### MODALITÉS

La personne choisie s'engagera par contrat avec le Conseil pour le développement du français en Louisiane (CODOFIL).

Le CODOFIL accordera une rémunération de 12 030 \$ EU plus une prime d'installation de 500 \$ EU. Ces sommes sont non imposables aux États-Unis, mais imposables au Canada selon les accords internationaux.

Le CODOFIL assumera les frais de transport aller-retour en versant 700 \$ EU à l'enseignant(e). Le MRI lui versera une prime d'éloignement de 750 \$ EU.

**N.B.** Cette expérience n'est pas reconnue comme année de probation par le ministère de l'Éducation du Québec et est perçue comme un véritable défi à relever.

### INSCRIPTION

Demander un formulaire à une direction régionale du ministère de l'Éducation ou au service de placement d'une université, et retourner celui-ci dûment rempli avant le 5 avril 1985 à l'adresse suivante:

Programme de coopération Québec-Louisiane  
Ministère des Relations Internationales  
Direction des Affaires des États-Unis  
1225, Place Georges-V  
Édifice H — 1er étage  
Québec (Québec) G1R 4Z7

Québec

## Tracez-vous un avenir en devenant navigateur aérien dans les Forces canadiennes.

Les Forces canadiennes recrutent présentement des aspirants-officiers à des fins d'entraînement au poste de navigateur aérien. C'est une occasion unique de recevoir une formation pratique très enrichissante dans l'aviation tout en recevant une rémunération intéressante. Les candidats doivent être en bonne santé et posséder une formation universitaire spécialisée ou un DEC en technologie.

À titre de navigateur aérien, vous aurez à relever plusieurs défis intéressants. Habile tacticien, vous aurez à travailler avec une série d'avioniques informatisées et des sondes très perfectionnées. Vous pourrez aussi

être appelé à oeuvrer dans les domaines de la stratégie d'utilisation d'armements, des communications et du maniement d'armes électroniques. Votre formation vous permettra d'accéder à des postes de commandement opérationnels, techniques ou administratifs.

Si vous croyez remplir les conditions d'admission, venez nous rencontrer au centre de recrutement le plus près de chez vous ou communiquez à frais virés, nous sommes dans les pages jaunes, sous la rubrique Recrutement.

**Imbattable...  
la vie dans les Forces**



LES FORCES  
ARMÉES  
CANADIENNES

Canada

Le Centre de formation en technologie avancée ADS requiert les services de spécialistes pigistes de jour (temps plein et/ou temps partiel) pour répondre aux besoins de formation de sa clientèle dans différents secteurs de pointe.

Pour être considéré comme formateur, chaque candidat devra être dans son champ d'application depuis 3 ans (minimum).

### Nos besoins: INFORMATIQUE

- **Micro-ordinateurs:** Lotus 1-2-3, dBASE II et III, Symphony
- **Traitement de texte:** Multimate, Editexte, Word process.
- **Ordinateur central:** Modélisation des données, Gestion de projet, CICS - IDMS, COBOL - FORTRAN.
- **Télécommunication.**
- **Conception assistée par ordinateur (CAD).**
- **Gestion de l'énergie.**
- **Entretien préventif.**

Conditions salariales: selon compétences et spécialisations. Les formateurs bénéficient des différents services du centre tels que:

formation spécialisée et pédagogique, documentations et équipements nécessaires à vos plans de formation.

Pour toute considération, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 29 mars 1985.



2360, chemin Ste-Foy  
Bureau 300  
Sainte-Foy, Qc  
G1V 4H2

CENTRE DE FORMATION  
EN TECHNOLOGIE AVANCÉE  
ADS



DONOHUE  
NORMICK

La compagnie DONOHUE NORMICK INC. d'Amos qui se spécialise dans la fabrication de papier journal est à la recherche d'un métrologue (instrumentation et contrôle).

### • Technicien en instrumentation

**Qualifications**

La personne recherchée devra posséder un D.E.C. en instrumentation et contrôle. Une option en ordinateur et automatisme serait un atout.

La personne choisie doit avoir acquis un minimum de cinq (5) années d'expérience, de préférence dans l'industrie des pâtes et papiers.

Tout autre diplôme et expérience pouvant être jugés équivalents seront considérés.

**Lieu de travail**

Usine de papier journal située à Amos.

**Conditions de travail**

La rémunération et les avantages sociaux offerts seront tels que stipulés dans la convention collective en vigueur.

Les personnes intéressées pourront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 mars 1985.

YVES LANOQUETTE  
Adjoint au directeur du personnel  
DONOHUE NORMICK INC.  
C.P. 939, Route 395 ouest  
Amos (Québec)  
J9T 3X5

Ref. 85.047

## Gestionnaires- analystes

(Postes à Québec)



La division de gestion-conseil et d'insolvabilité de Price Waterhouse est à la recherche de gestionnaires-analystes pour se joindre à son équipe en place.

Les candidats retenus sont détenteurs d'un titre comptable reconnu (C.A., C.G.A., R.I.A.) ou membre du Conseil Canadien d'Insolvabilité et possèdent une expérience pertinente de 4 à 6 ans en gestion-conseil et en insolvabilité.

Dotées de capacités analytiques exceptionnelles, les personnes recherchées sont rompues aux techniques d'évaluation et de gestion, et capables de produire des rapports concis et méthodiques. De plus, elles peuvent oeuvrer aisément dans le domaine de l'insolvabilité. Les fonctions comportent des contacts avec la clientèle et des déplacements occasionnels au Québec.

Price Waterhouse est l'une des plus grandes firmes comptable et de gestion-conseil au Canada. La rémunération offerte comporte un salaire compétitif et des bénéfices marginaux complets. Faire suivre, en toute confiance, sous pli confidentiel, votre curriculum vitae à Benoit Payeur, en rappelant le dossier I-311.

Price  
Waterhouse  
et Associés

CONSEILLERS EN ADMINISTRATION  
2, Place Québec, bureau 800  
Québec, Québec G1R 2B5

Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration.

## REPRÉSENTANT(E)

Une compagnie de Montréal, chef de file dans le domaine de la quincaillerie, est à la recherche d'un(e) représentant(e).

**Territoire:** l'Est du Québec.

**Salaire:** à commission.

Expérience dans le domaine de la quincaillerie serait un atout précieux.

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Dépt 1231, Le Soleil Ltée  
390, St-Vallier est, Québec, Qué.  
G1K 7J6

## TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE CIVIL OU ARCHITECTURE

Pour prendre des relevés sur des chantiers de construction.

Expérience minimale 1 an.

Une équivalence (expérience dans le domaine) sera prise en considération.

Faire parvenir curriculum vitae au:

Dépt 1238  
Le Soleil Ltée  
390, St-Vallier est  
Québec, Qué. G1K 7J6



**C.O.R.P.I.Q.: Corporation des Propriétaires Immobiliers du Québec Inc.**

## DIRECTEUR ADJOINT

**LA FONCTION:**  
Le candidat choisi devra, en collaboration avec la direction générale, élaborer, planifier, diriger et contrôler les activités générales de la corporation et des services aux membres.

**LES EXIGENCES:**

Le candidat recherché doit avoir une formation universitaire de premier cycle en administration et des connaissances en immobilier.

**LES CONDITIONS DE TRAVAIL:**

Le salaire et les avantages sociaux offerts sont compétitifs.  
Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 27 mars 1985, 16 00 heures, à:

**DIRECTION GÉNÉRALE  
A/S C.O.R.P.I.Q.  
1750, av. de Vitry  
Québec, Qué. G1J 1Z6**

(Ce concours est ouvert aux femmes et aux hommes.)

## SECRETAIRE JURIDIQUE

Notre cabinet est à la recherche d'un(e) secrétaire d'expérience pour combler un poste à son service de secrétaire.

Le (la) candidat(e) recherché(e) devra posséder les qualifications suivantes:

- Minimum de 4 ans d'expérience légale
- Bilingue
- Bonne maîtrise du français
- Sténodactylo

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 22 mars 1985 à:

**MARTINEAU WALKER  
425, St-Amable, suite 1100  
Québec, Qué.  
G1R 5E4**



**COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS**

## OFFRE D'EMPLOI PROGRAMMEUR SENIOR (Concours 630)

La Communauté régionale de l'Outaouais est à la recherche d'un programmeur senior pour son service de l'informatique. Le ou la titulaire du poste aura la responsabilité d'élaborer les spécifications détaillées de divers programmes à partir d'un concept général et la vérification de programmes afin d'en assurer le bon fonctionnement, de rédiger la documentation technique, les procédures d'opérations et les guides aux utilisateurs, ainsi qu'assurer le support technique au groupe de production. De plus, le ou la titulaire aura l'opportunité de participer à plusieurs projets d'importance qui seront entrepris en 1985 et 1986.

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

- Diplôme d'études collégiales en informatique ou toute formation jugée équivalente
- Minimum de trois (3) années d'expérience en programmation et/ou analyse
- Habileté à communiquer efficacement avec les utilisateurs ainsi qu'une certaine facilité à rédiger des rapports divers
- Être en mesure de fonctionner dans des échéanciers de projets et d'assurer un produit de qualité

**SALAIRE:** De \$27.111 A \$33.596

La Communauté régionale de l'Outaouais offre une gamme d'avantages sociaux intéressants.

**INSCRIPTION:**

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant 16h30, le 29 mars 1985, au:

Directeur du personnel  
25, rue Laurier, suite 500  
Maison du Citoyen  
Hull, Québec J8Y 4C5  
Tél.: (819) 770-1380

## AVIS DE POSTE VACANT

**ÉTABLISSEMENT:**  
L'Hôtel-Dieu de Gaspé

**DÉPARTEMENT:**  
Département de Santé communautaire

**POSTE:**  
Un (1) technicien(ne) en hygiène industrielle

**PROGRAMME:**  
Programme de Santé au Travail

**STATUT:**  
Temps complet permanent

**PORT D'ATTACHE:** Chandler

ET, en plus, devra desservir temporairement le CLSC Val-Rosiers. (Ce poste sera transféré éventuellement dans le service de santé rattaché au CLSC du territoire.)

**FONCTIONS ET TÂCHES:**

Sous la responsabilité du coordonnateur du service de santé au travail, participe à l'identification et à l'évaluation des risques pour la santé des travailleurs rencontrés dans les établissements du territoire du D.S.C.

- 1) Visite les milieux de travail
- 2) Effectue des mesures environnementales s'il y a lieu
- 3) Fournit au médecin responsable un profil d'exposition des travailleurs à risques
- 4) Assiste le médecin responsable dans l'élaboration des programmes de santé spécifiques aux établissements
- 5) Conseille, par des activités de formation et d'information, le monde du travail, pour l'aider dans sa prise en charge de la surveillance et du contrôle de son milieu
- 6) Accomplit toute autre tâche connexe à la demande de son supérieur immédiat

**QUALIFICATIONS REQUISES:**

- Détient un DEC en sciences (environnement, chimie, biologie) et une formation en hygiène industrielle OU
- à défaut d'une formation en hygiène industrielle, posséder de l'expérience pertinente en hygiène du travail
- facilité à travailler en équipe
- pouvoir se véhiculer
- maîtriser l'anglais

**RÉMUNÉRATION:**

Selon les échelles de salaire du ministère des Affaires sociales.

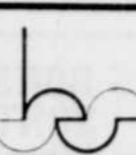
Salaire: 387.455 à 531.655 /35 heures

Toute personne intéressée à ce poste est priée de faire parvenir son curriculum vitae complet avant le 22 mars 1985.

**DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES**  
Centre hospitalier l'Hôtel-Dieu de Gaspé  
C.P. 120, Havre-de-Gaspé  
G0C 1S0

A L'ATTENTION DE MONSIEUR GERALD O'CONNOR

P.S.: L'employeur se réserve le droit de refuser les candidatures qui lui parviendront après le 22 mars 1985.



**Centre Hospitalier St-Sauveur**

## LE CENTRE HOSPITALIER EST À LA RECHERCHE DE DEUX (2) CYTOTECHNOLOGISTES

- 1o Un (1) poste à temps complet permanent
- 2o Un (1) poste à temps complet temporaire d'une durée de six (6) mois avec conditions négociables

Notre établissement offre des soins de santé à plus de 35 000 personnes et est situé dans une agglomération desservie par les principales grandes lignes aériennes.

Le service de cytologie diagnostique qui existe depuis plus de dix (10) ans est en pleine expansion vu sa récente vocation régionale.

**EXIGENCES:**

DEC en cytotechnologie reconnu par le ministère de l'Éducation du Québec ou être membre en règle avec la C.S.L.T.

Doit posséder une formation théorique et pratique en technologie médicale et avoir acquis une formation additionnelle spécifique en cytologie reconnue par le ministère de l'Éducation du Québec.

**SALAIRE:**

Selon l'échelle du ministère des Affaires sociales et conditions avantageuses à négocier.

Si vous êtes intéressé(e)s, faites parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible à:

Monsieur Michel Clavet  
Adjoint au directeur  
Service du personnel  
Centre hospitalier Saint-Sauveur  
725, 6e Rue  
VAL D'OR (Québec)  
J9P 3Y1

## REPRÉSENTANT(E)S COMMERCIAUX(ALES)

**PRODUITS: Confiserie**

Une importante société offre un excellent poste permanent à temps partiel

Si vous êtes une personne méthodique, bilingue, qui a de l'entregent, voici l'occasion rêvée de vous lancer dans une carrière passionnante.

Une société en pleine expansion est à la recherche de représentant(e)s commerciaux(ales) pour la région de Québec.

Veillez communiquer avec:

Carolle Ferland

Le lundi 18 mars seulement entre 8h30 et 17h00 au  
842-0289

Les entrevues auront lieu le mardi 19 mars 1985

Les fonctions consistent en la commercialisation de confiserie de marques réputées auprès d'entreprises alimentaires, de pharmacies et de confiseries indépendantes.

On offre un salaire intéressant et une allocation pour voiture.

## POSTES EN MARKETING

La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec est l'organisme responsable de la planification et de la coordination au sein du plus grand mouvement coopératif québécois, regroupant plus de 1400 caisses, 11 fédérations et 12 institutions.

Notre secteur "MARKETING" offre des défis d'envergure; la direction développement des services, est à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes suivants:

### CONSEILLER(ERE)S EN MARKETING

- Services aux entreprises publiques et parapubliques
- Mode et réseau de distribution
- Services d'épargne destinés aux particuliers
- Services de crédit destinés aux particuliers

Ouvrant au sein d'une équipe multidisciplinaire qui a comme principale mission le développement et la mise en marché de services financiers auprès de clientèles spécifiques, vous aurez à concevoir et recommander des politiques de mise en marché des services et coordonnerez les activités reliées à leur développement. Vous élaborerez, en collaboration avec certaines unités administratives de la Confédération, avec les fédérations et les organismes du Mouvement Desjardins des plans marketing et supporterez les activités nécessaires à la réalisation de ces plans.

Détenteur d'un diplôme universitaire en administration - option marketing, vous en imposez par l'ensemble de vos connaissances et de votre expertise. Vous possédez une expérience d'au moins sept (7) années vous ayant permis d'acquérir une bonne connaissance des services offerts par les institutions financières aux différentes clientèles visées. Vous faites preuve d'un esprit analytique et de synthèse poussé et d'une capacité de travailler en équipe.

Ces postes, situés à notre siège social de la région de Québec, offrent un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux des plus intéressants.

Pour accéder à ces postes, vous êtes prié(e) de nous faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le titre de l'emploi postulé, avant le 29 mars 1985 à l'adresse suivante:



La direction du personnel  
**la confédération des caisses populaires et d'économie desjardins du Québec**

100, avenue des Commandeurs  
Lévis (Québec)  
G6V 7N5

Le Mouvement Desjardins offre des chances égales d'emploi à tous.

## DIRECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT ET DE LA RECHERCHE (Homme ou femme)

La Télé-université est une des constituantes de l'Université du Québec. Elle a pour mandat d'offrir sur l'ensemble du territoire québécois des activités et des programmes de niveau universitaire et ce, par le mode de l'enseignement à distance.

**FONCTIONS**

Sous l'autorité du directeur général, le directeur de l'enseignement et de la recherche :

1. dirige les activités de l'Université en matière de planification, de développement, de coordination, de programmation et d'évaluation des études de 1<sup>er</sup> cycle, les activités de la recherche et des études avancées, de la formation continue ainsi que celles relatives à la gestion des ressources académiques et pédagogiques, aux régimes des études et aux services aux étudiants;
2. avise tout organisme sur l'organisation, la coordination et le développement de l'enseignement et de la recherche de la Télé-université;
3. assume, pour les questions d'enseignement et de recherche, les liaisons avec les organismes de concertation du réseau de l'Université du Québec et du réseau universitaire québécois;
4. fait partie d'office du Conseil d'administration et de la Commission des études;
5. exerce les fonctions et les pouvoirs du directeur général en l'absence de ce dernier.

**EXIGENCES**

- un doctorat ou l'équivalent;
- une connaissance de l'enseignement à distance;
- une expérience d'enseignement et de recherche de plusieurs années au niveau universitaire;
- une expérience administrative au niveau universitaire;
- une bonne connaissance du milieu universitaire québécois et en particulier, des structures et du fonctionnement de l'Université du Québec.

**LIEU DE TRAVAIL**  
Québec

**DURÉE DU CONTRAT**  
Cinq ans

**CONDITIONS**

Celles prévues pour les cadres supérieurs de l'Université du Québec, selon la compétence et l'expérience du candidat.

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir sous pli confidentiel leur curriculum vitae, avant 17 heures, le mardi 26 mars 1985, à:

Monsieur Jean-Guy Béliveau  
Directeur général  
Télé-université  
214, avenue Saint-Sacrement  
Québec, QC  
G1N 4M6

Université du Québec  
Télé-université

## IL ÉTAIT UNE FOIS

"LE GROUPE RESTO OU SI LA RESTAURATION M'ÉTAIT CONTEE"

L'équipe de Resto, la filiale de Culinar inc., offre l'opportunité à des personnes de calibre supérieur de se joindre à une entreprise dynamique et en pleine expansion.

### GÉRANT(E)S ET ASSISTANT(E)S — GÉRANT(E)S DE A & W

Nous avons besoin immédiatement de candidat(e)s pour agir à titre de GÉRANT(E)S ET ASSISTANT(E)S-GÉRANT(E)S de restaurants A & W. Si vos qualités personnelles et votre expérience en gestion matérielle et budgétaire et en supervision du personnel vous permettent de diriger efficacement un établissement en favorisant une relation de qualité entre les employés, la clientèle et l'entreprise, NOUS VOULONS VOUS CONNAÎTRE.

### JOIGNEZ-VOUS À UN LEADER

Les candidat(e)s retenu(e)s qui sont détenteur(trice)s d'un diplôme d'études secondaires, collégiales ou universitaires bénéficieront d'un programme d'entraînement complet et de tous les avantages rattachés à une grande organisation.

### LIEU DE TRAVAIL: QUÉBEC ET SHERBROOKE

Si vous vous sentez à l'aise avec notre slogan: "LE CLIENT D'ABORD", nous employé(e)s avant tout".

Faites parvenir votre curriculum vitae et copie de vos attestations d'études au plus tard le 22 mars 1985 à:

**LE GROUPE RESTO INC.**  
a/s LA DIRECTION DU PERSONNEL  
245, rue Soumande, suite 210  
QUÉBEC, QUE.  
G1M 1A5

Le Groupe Resto  
Une filiale de Culinar inc.

## Représentant

CIBA-GEIGY, une compagnie qui se classe au premier rang dans l'industrie des produits chimiques et pharmaceutiques, recherche une personne compétente pour la représenter auprès des médecins, pharmaciens et grossistes.

Nous donnons à nos représentants un stage de formation complet suivi de cours de perfectionnement à intervalles réguliers, et mettons à leur disposition toutes les ressources scientifiques et techniques dont nous disposons.

### Qui cherchons-nous?

Une personne ambitieuse, ayant une formation universitaire en sciences ou dans une discipline connexe et possédant quelques années d'expérience dans la représentation (de produits pharmaceutiques de préférence). Le goût d'apprendre et le sens de la communication sont essentiels pour réussir dans cette fonction. Une connaissance de la langue anglaise serait un atout.

Nous offrons un salaire concurrentiel, voiture de compagnie et un éventail complet d'avantages sociaux comprenant un plan d'assurance dentaire. Ce poste offre une quantité de défis professionnels et constitue une excellente perspective d'avenir.

Le territoire: Montréal-Est. Ce poste relèvera de Monsieur Raymond Charbonneau, directeur régional des ventes (CIBA).

Si vous désirez vous joindre à une équipe dynamique, priez de vous adresser par écrit en fournissant tous les renseignements désirés quant aux qualifications, expérience et prétentions de salaire à la soussignée. Les candidatures seront acceptées jusqu'au 30 mars 1985.

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes



**CIBA-GEIGY**

Germaine Giguère  
Chef du personnel  
Région de l'est  
205, boul. Bouchard  
Dorval (Québec) H9S 1B1

**MÉDECIN OMNIPRATICIEN**

demandé(e) pour se joindre à une équipe de 3 autres médecins.

— Clinique de médecine générale avec clientèle établie.

— située à Ste-Anne-de-Beaupré

**Dr Louis Cliche**  
Clinique médicale régionale  
10103, Royale  
Ste-Anne-de-Beaupré  
GOA 3C0

**Offre d'emploi****Poste:  
DIRECTEUR GÉNÉRAL**

(homme ou femme)

Collège privé, mixte, à Québec, dispensant l'enseignement à plus de huit cents élèves répartis sur les cinq (5) degrés du cours secondaire. De plus, le collège dispense des cours de culture personnelle (langues) aux adultes.

**Responsabilités:**

Sous l'autorité du Conseil d'administration, le titulaire du poste assume la responsabilité totale de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) des programmes et des ressources du collège pour l'ensemble des unités administratives: enseignement, vie étudiante, administration.

**Exigences:**

- posséder un diplôme universitaire de premier cycle
- avoir travaillé au moins huit (8) années en milieu scolaire, dont trois (3) dans un poste de direction impliquant la gestion des ressources humaines, financières et matérielles.
- habileté à résoudre des problèmes administratifs et techniques complexes.

**Traitement:**

Selon l'expérience et la compétence et en relation avec la politique en vigueur au collège.

Entrée en fonctions: le 1er juillet 1985.

**Inscription:**

Soumettre une offre de service en faisant parvenir un curriculum vitae avant le 29 mars 1985, à midi, au

Département 1241, Le Soleil  
390, rue Saint-Vallier est  
Québec G1K 7J6

La Corporation ne s'engage pas à arrêter son choix sur l'une ou l'autre des candidatures reçues.

**DIRECTEUR ADJOINT,  
SERVICE DE LA RECHERCHE****Cossette**

**COSSETTE COMMUNICATION-MARKETING**, l'une des plus importantes agences de publicité au Canada, recherche une personne qualifiée pour assister le directeur du Service de la Recherche dans ses fonctions.

**TÂCHES**

- réaliser des études quantitatives et qualitatives.
- développer une nouvelle clientèle.

**EXIGENCES**

- diplôme universitaire
- minimum 2 ans d'expérience dans le domaine.
- facilité pour rédiger et communiquer.
- bilingue.
- grande disponibilité.

**LIEU DE TRAVAIL**

- Ville de Québec.

**ENTRÉE EN FONCTIONS**

- le plus tôt possible.

*S'il vous plaît, faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 23 mars, à l'adresse suivante:*

**Cossette Communication-Marketing**  
437, Grande-Allée est  
Québec (Québec)  
G1R 2J5

**A l'attention de Michel Tessier,**  
directeur de la Recherche

**SERVICE DE  
RÉADAPTATION  
SOCIALE INC.****DIRECTEUR  
DES SERVICES  
PROFESSIONNELS**

Le Service de réadaptation sociale inc. est une agence sociale communautaire fondée en 1946 dont le principal mandat est de concevoir, réaliser, évaluer et diffuser des programmes novateurs impliquant la participation des citoyens à la prévention de la délinquance, à la déjudiciarisation et à la réinsertion sociale des délinquants adultes.

Le Service de réadaptation sociale inc. est supporté financièrement par le ministère de la Justice du Québec, et d'autres sources gouvernementales et privées.

**FONCTIONS**

Sous l'autorité du directeur général, le DSP est responsable de l'élaboration et de l'application des modalités de planification, de supervision et d'évaluation des activités de l'organisme, en fonction de sa mission.

Il est également responsable des modalités d'affectation, de supervision de perfectionnement et d'évaluation du personnel professionnel (équipe multidisciplinaire).

**EXIGENCES**

- Minimum de cinq (5) ans d'expérience en intervention psychosociale et communautaire, dont deux (2) dans un poste de gestion.
- Formation universitaire de deuxième cycle ou de premier cycle avec expérience équivalente, en sciences humaines et/ou administratives.

Seront considérées comme atouts importants:
 

- une bonne connaissance et/ou expérience du milieu de la justice
- une bonne connaissance et/ou des réalisations antérieures dans le domaine du développement communautaire.

— entrée en fonctions: 10 juin 1985.

**REMUNERATION**

Selon les règles appliquées dans le réseau du ministère des Affaires sociales, Classe 14, minimum 32 922\$.

**FAIRE PARVENIR VOS CURRICULUMS VITAE AVANT LE 5 AVRIL 1985 A:**

**M. André Chandonnet, directeur général**  
Service de réadaptation sociale inc.  
1279, boulevard Charest ouest, suite 900,  
Québec G1N 4K7

**SECRÉTAIRE SENIOR**

Cablevision Vidéotron Ltée est à la recherche d'une secrétaire pour son département des ressources humaines.

Le (la) titulaire effectue des tâches inhérentes au secrétariat telles que dactylographie, sténographie, classement, etc. De plus, il (elle) s'occupe intégralement de différents dossiers tels que l'administration du régime d'avantages sociaux et des premières étapes de la dotation.

Le (la) candidat(e) doit posséder un DEC en techniques de secrétariat et 4 années d'expérience ou un profil jugé équivalent.

Ce poste s'inscrit dans une échelle salariale de 17 600\$ à 27 200\$ et comporte une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 mars 1985 à

**CABLEVISION  
VIDÉOTRON LTÉE**  
Att.: Victor Lafrance  
1005, av. Godin  
Vanier G1M 3G6

**LES BONS VENDEURS  
SONT RARES**

**Nous recherchons un candidat pour la région de Québec, un candidat pour la Côte Nord et un autre pour la région des Bois Francs.**

Il faut les chercher un par un. En raison de son expansion National Chemsearch recherche un certain type de candidat plutôt qu'un ensemble de compétences particulières.

Depuis 1919 notre compagnie fabrique des produits spécialisés et chimiques et les vend aux marchés industriels, municipaux, commerciaux et institutionnels. Nous recrutons nos candidats un par un; certains sont des vendeurs expérimentés, d'autres pas. Nous nous attardons à l'aspect personnalité et sommes prêts à dépenser notre argent, notre temps et nos efforts pour assurer à la personne choisie la formation qui la conduira au succès.

Si vous pouvez travailler au rythme même des affaires, prendre des décisions et apprendre à diriger les autres, National Chemsearch est prête à vous offrir des maintenant d'excellentes perspectives d'avenir.

Les commissions sont intéressantes. Dès la première année, les possibilités de revenu sont de 40 000\$ à 50 000\$ pour le bon candidat et les possibilités d'avancement sont proportionnelles à la compétence et aux efforts fournis.

Notre taux de croissance annuel a été excellent au cours des dernières années et nous avons l'intention de continuer dans cette voie. En conséquence, chez National Chemsearch nul besoin d'attendre indéfiniment les promotions; elles ne dépendent que de vous. Quelque expérience de la vente est souhaitable mais non indispensable. Cependant, le candidat doit répondre à nos critères.

Si notre offre vous intéresse, nous serions heureux d'en discuter avec vous. Pour obtenir une entrevue, veuillez téléphoner à: **André Leblanc, lundi mars 18, 9h00 - 17h00, (418) 658-5120.** Si hors de la région, appeler à frais vides.

Si vous ne pouvez téléphoner, veuillez écrire à:

**André Leblanc**  
NATIONAL CHEMSEARCH  
10500 Côte de Liesse  
Suite 112  
Lachine, Québec  
H8T 1A4

**FOYER SACRÉ-COEUR-DE-JÉSUS**

est à la recherche d'un(e)

**COORDONNATEUR(TRICE)****— CENTRE DE JOUR**

DE LA RÉGION DE L'AMIANTE

(pour personnes âgées)

**CENTRE DE JOUR**

Sous la responsabilité d'un établissement fiduciaire, le Centre de jour offre des services thérapeutiques aux personnes âgées en perte d'autonomie du territoire de la MRC Amiante. Ce programme s'inscrit dans une perspective de maintien à domicile en complémentarité avec les différents établissements du territoire.

**NATURE DE LA FONCTION**

— À partir des orientations définies par un comité de gestion et sous la supervision d'un établissement fiduciaire, le planificateur, organise, dirige et contrôle les activités du Centre de jour.

— Le coordonnateur(trice) anime une équipe multidisciplinaire qui voit à la préparation et la dispensation de services, à partir d'un plan d'intervention et ce, par une approche globale.

— Le coordonnateur(trice) est appelé(e) à procéder à l'évaluation de la clientèle et à dispenser des services directs à la clientèle.

**EXIGENCES**

Le (la) candidat(e) doit détenir un diplôme universitaire dans une discipline en rapport avec le programme. Exemple: ergothérapie, physiothérapie, bac en nursing, bac en service social.

De plus, il (elle) possède:

- un certificat en gérontologie et/ou une bonne connaissance de la personne âgée
- une bonne connaissance du réseau des Affaires sociales
- une bonne connaissance et une expérience des systèmes d'évaluation pour personnes en perte d'autonomie, exemple: C.T.M.S.P.
- une bonne expérience de travail dans un milieu similaire pourra compenser l'absence de diplôme universitaire.

Les aptitudes et attitudes prises en considération principalement seront:

- capacité de planifier, organiser, diriger et contrôler
- aptitudes à animer une équipe et à communiquer
- grande disponibilité (temps et déplacements, voiture requise)
- motivation
- créativité et initiative

Engagement à contrat et possibilité de permanence par la suite.

**REMUNERATION**

Selon les normes du ministère des Affaires sociales.

Les candidat(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er avril 1985, à 16 00 heures à:

**Poste coordonnateur Centre de jour**  
Att.: Mme Berthilde Grenier, d.g.  
Foyer Sacré-Coeur-de-Jésus  
272, rue Principale  
East Broughton, QC  
G0N 1G0

**CARRIERES****et****PROFESSIONS****COMMUNIQUE****VOS****OFFRES****D'EMPLOI****A DES MILLIERS****DE LECTEURS****SECRÉTAIRE-  
RÉCEPTIONNISTE**

Une entreprise jeune et dynamique est à la recherche d'une secrétaire-réceptionniste. Le poste est permanent.

Ses principales tâches consisteront à recevoir les appels téléphoniques ainsi que les clients, à effectuer des travaux reliés au secrétariat, au département des comptes à payer et à l'informatique.

Une expérience pertinente de 5 années est exigée, une connaissance de l'anglais souhaitable. Un salaire compétitif et des avantages sociaux usuels sont rattachés à ce poste.

*Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:*

Dépt 1236, Le Soleil

390, St-Vallier est

Québec G1K 7J6

**CENTRE HOSPITALIER DE LA BAIE-D'HUDSON  
(CH ET CSS)**

recherche un(e)

**DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)**

2e concours

**Type d'établissement:**

Centre hospitalier de courte durée et bientôt de soins prolongés et Centre de services sociaux. Il est situé sur la côte "est" de la Baie d'Hudson et offre particulièrement des services à la population inuit localisée dans six (6) villages et à Povungnituk ou sont situés le centre administratif et l'hôpital.

**Fonctions:**

Sous l'autorité du conseil d'administration, le (la) directeur(trice) général(e) est responsable de la gestion et de l'administration de l'établissement, incluant la direction, la planification, la coordination et le contrôle des secteurs d'activités.

**Exigences:**

- Diplôme terminal de premier cycle en administration ou une expérience, jugée pertinente et exceptionnelle, dans le domaine.
- Expérience minimale de cinq (5) années dans le réseau des Affaires sociales dont au moins trois (3) années en gestion.
- Avoir le sens du leadership, des responsabilités, un esprit d'analyse et de synthèse, une habileté à communiquer et une facilité à travailler en équipe.
- La connaissance des régions éloignées serait un atout.
- La connaissance des langues française et anglaise est essentielle.

**Rémunération:**

Selon les normes du ministère des Affaires sociales auxquelles s'ajoutent les avantages nordiques.

**Inscription:**

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s d'achever leur candidature avant le 25 mars 1985 à minuit.

**Président du Jury de sélection**  
Concours du Directeur(trice) général(e) au

Centre hospitalier de la Baie-d'Hudson

a/s Samson, Bélar

1, Place Samuel-Holland, suite 250

QUÉBEC (Québec) G1S 4P2

**Marketing  
Systèmes informatiques**

Burroughs Canada est à la recherche de spécialistes éprouvés, et nous sommes prêts à leur offrir des défis et une rémunération à la mesure de leur compétence.

- ÉDUCATION
- GOUVERNEMENT
- SOINS DE LA SANTÉ
- FABRICATION
- DISTRIBUTION
- TALENTS POUR LA VENTE
- EXPERTISE EN INFORMATIQUE
- CONNAISSANCE DU PROCESSUS DE PRISE DE DÉCISION

*Si vous avez acquis de l'expérience dans au moins un des secteurs du marché énumérés et si vous possédez deux des qualités susmentionnées ou plus, nous aimerions explorer avec vous les avantages mutuels qu'entraînera votre candidature.*

*Nous avons des postes à pourvoir en marketing tant à Québec qu'à Montréal et les possibilités de croissance professionnelle qui les accompagnent sont excellentes. Nous vous assurons des produits d'avant-garde, un service et un soutien incomparables ainsi qu'un milieu de travail dirigé par une équipe dynamique, où l'on collabore très étroitement.*

*Veuillez communiquer en toute confiance avec:*

**W.B. Edwards**  
BURROUGHS CANADA  
740, rue Notre-Dame ouest, 13e étage  
Montréal (Québec) H3C 3X6

**Burroughs Canada****SSQ**  
Mutuelle  
d'assurance-groupe

SSQ, Mutuelle d'assurance-groupe, une société spécialisée en assurance-vie, en assurance-maladie, en assurance-invalidité et en régimes de rentes, recherche des candidats et candidates pour combler deux postes:

**PROGRAMMEURS-  
ANALYSTES**

(contrat de deux ans)

**FONCTIONS:**

Réaliser, sous supervision, l'analyse organique des systèmes, et participer, s'il y a lieu, à certaines phases de l'analyse fonctionnelle.

**EXIGENCES:**

- Détenir un diplôme d'études collégiales en informatique.
- Posséder cinq années d'expérience pertinente.

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**

- Salaire selon les qualifications et l'expérience.
- Lieu de travail: siège social à Sainte-Foy.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae accompagné de leurs attestations d'études au plus tard le 25 mars 1985.

Directrice adjointe  
aux ressources humaines  
SSQ, Mutuelle d'assurance-groupe  
Case postale 10500  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4H6

**SURINTENDANT  
DES VENTES**

ASSURANCE-VIE

(homme ou femme)

Une compagnie progressive recherche un surintendant des ventes pour ses opérations d'assurance-vie.

**DESCRIPTION DU POSTE**

- Assurer le recrutement, développement et rétention des courtiers;
- Superviser et motiver les courtiers dans le but d'atteindre les objectifs de vente;
- Évaluer et contrôler la qualité des affaires;
- Renseigner la direction sur les nouveaux produits et développements dans le marché.

**EXIGENCES**

- Posséder de l'expérience de gestion des ventes du domaine de l'assurance-vie;
- Détenir un bacc. en administration;
- Être couramment bilingue;
- Voyager régulièrement à l'extérieur du siège social qui est situé à Québec.

**CONDITIONS DE TRAVAIL**

Nous offrons un salaire et des avantages sociaux concurrentiels.

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de transmettre leur curriculum vitae à:

Le Soleil, Dépt 1227  
390, St-Vallier est  
Québec G1K 7J6

**concours  
de recrutement**

Gouvernement du Québec  
Office des ressources  
humaines

**Technicien ou technicienne en  
architecture navale****Technicien en équipement motorisé**

**Concours sectoriel numéro 262H-081003/QB** Ce concours permettra de constituer une réserve de candidats pour au moins une année en vue de combler des emplois de même nature au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans la région administrative de la Côte-Nord.

Présentement 1 emploi à Blanc-Sablon.

**Attributions** — Participer à la réalisation de projets de conception de construction, de modification ou d'entretien de bateaux de pêche et d'équipements connexes sur la Côte-Nord.

**Exigences** — Détenir un diplôme d'études collégiales avec spécialisation en techniques d'architecture navale ou dans une autre spécialité pertinente. Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études.

Les conditions d'admission des employés de la fonction publique du Québec sont celles prévues au règlement de classification concernant les techniciens de l'équipement motorisé.

Seules seront considérées les inscriptions reçues au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pendant la période d'inscription.

**Inscription** — Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation  
Sous-ministère aux pêches maritimes  
Services administratifs - Personnel  
96, Montée Sandy-Beach, c.p. 1070  
GASPE, QC G0C 1R0

**Pour informations:**  
Madame Ann Beland, tél. (418) 368-2642

**Traitement** de 17 843\$ à 26 901\$

**Période d'inscription:** du 16 mars au 11 avril 1985

**Comment vous inscrire**

Veuillez vous inscrire à l'aide du questionnaire **Offre de service de l'Office des ressources humaines**. Vous pouvez vous le procurer dans ses bureaux régionaux ou dans les centres Travail Québec. L'Offre de service doit être expédiée à l'adresse indiquée à cet avis ou être déposée dans un bureau régional de l'Office des ressources humaines.

Toute **Offre de service** doit être accompagnée d'une copie des documents mentionnés à cet avis.

L'office vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

**Québec**

Québec, Le Soleil, samedi 16 mars 1985

**INFIRMIER(ÈRE)S AUTORISÉ(E)S  
INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES**

Temps partiel sur appel. Service privé à domicile et institutions, relève de personnel.

**EXIGENCE:** Expérience minimale 6 mois. Conditions de travail intéressantes.

Pour plus de détails contacter:

**LES SERVICES DE SANTÉ UPJOHN  
529-5792**

**INFIRMIERES**

**STATUT:**  
— Temps partiel permanent  
— Temps partiel (liste de rappel)

**HORAIRE:**  
— Rotation jour / nuit

**DÉPARTEMENT:**  
— Obstétrique et salle d'accouchement  
— Unité de soins intensifs et coronariens

**QUALIFICATIONS:**  
— Doit détenir son permis d'exercice de l'O.I.I.Q.  
— Expérience pertinente en salle d'accouchement ou soins coronariens et/ou formation additionnelle dans ces spécialités.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:

**CENTRE HOSPITALIER JEFFERY HALE  
Service du personnel  
1250, chemin Ste-Foy  
Québec (Québec) G1S 2M6**

**CONTRÔLEUR**  
Entreprise manufacturière  
Région de la Beauce

Notre client est une entreprise manufacturière dynamique, de taille moyenne, oeuvrant dans la fabrication de biens de consommation destinés au marché canadien.

Relevant du p.d.g., le titulaire sera responsable du contrôle budgétaire, du système informatisé de gestion, du prix de revient, du crédit et de la trésorerie. Il assume la direction du personnel comptable et clérical.

Comptable professionnel (C.A., R.I.A., C.G.A.) vous possédez un minimum de trois ans d'expérience dans la profession. Vous savez concevoir, implanter et gérer des systèmes d'information de gestion dans un environnement informatisé. Vous êtes bilingue, capable de travailler en équipe. Vous possédez le dynamisme et l'initiative pour participer au succès d'une entreprise en croissance.

Les conditions de rémunération incluent un plan de participation aux profits.

Les candidats qualifiés sont priés de soumettre leur c.v. à Jean-Marc Poliquin, Réf. 8521

**INGESCO INC.**  
CONSEILLERS EN GESTION D'ENTREPRISE  
155 RUE ST-CHARLES OUEST  
LONGUEUIL QUÉBEC J4H 1C7  
TELEPHONE (514) 670-0226

"Compagnie dynamique" en plein essor recherche candidat(e)s pour les 3 postes suivants.

**COMMIS-COMPTOIR**

**QUALIFICATIONS:**  
— DEC en mécanique ou expérience équivalente  
— Aptitudes à travailler en groupe  
— Facilité de communication  
— Enthousiasme sera un atout précieux

**SALAIRE:** A discuter selon compétence.

**SPECIALISTE EN EQUIPEMENT ELECTRIQUE**

**QUALIFICATIONS:**  
— DEC en électrodynamique ou expérience équivalente  
— Bonne connaissance de l'anglais ou être disposé à l'acquiescer  
— Expérience de la vente serait avantageux.

**SALAIRE:** A discuter selon compétence.

**SPECIALISTE EN EQUIPEMENT MECANIQUE**

**QUALIFICATIONS:**  
— DEC en mécanique ou expérience équivalente  
— Bonne connaissance de l'anglais ou être disposé à l'acquiescer  
— Expérience de la vente serait avantageux.

**SALAIRE:** A discuter selon compétence.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 22 mars 1985 à

Dépt 1233, Le Soleil  
390, St-Vallier est, Québec, Qué.  
G1K 7J6

N.B.: Notre personnel est conscient de cette demande.

**GBGM Ltée** groupe-conseil mécanique, électricité

est à la recherche de

**techniciens en mécanique du bâtiment.**

2 postes à combler: **un en chauffage un en plomberie**

**Exigences:**  
— De 4 à 8 ans d'expérience  
— Membre de l'Ordre des techniciens des sciences appliquées du Québec  
— Expérience en conception de systèmes de chauffage à la vapeur, eau chaude et électricité ou bien en conception de systèmes de plomberie  
— Expérience en élaboration de plans et devis en chauffage ou plomberie  
— Expérience de travail dans un bureau d'ingénieurs-conseils.

**Conditions offertes:** A discuter selon expérience et qualifications.

Faire parvenir curriculum vitae à:

**G.B.G.M. Ltée, groupe-conseil  
Direction-Gestion des ressources humaines  
2700, boul. Laurier, suite 504  
SAINTE-FOY, QC  
G1V 2L8**

**SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE**  
Bilingue

— Poste à temps partiel  
— Lieu: Rive sud de Québec

**EXIGENCES:**  
— Expérience minimale de 3 ans  
— Maîtrise de la langue française  
— Bonne rapidité à la dactylo  
— Autonome et responsable

Faire parvenir votre curriculum vitae à

**Jacques Lagacé, r.l.a.  
C.P. 2310, Saint-Romuald G6W 6J3**

**VILLE DE VANIER  
OFFRE D'EMPLOI  
Directeur général**

**Sommaire des responsabilités:**  
Sous la supervision générale du Conseil municipal, le titulaire est responsable de l'application des règlements et décisions du Conseil en matière d'administration, de loisir, de travaux publics et de sécurité publique.

La planification, l'organisation et le contrôle des activités de la municipalité sont de son ressort.

**Qualités requises:**  
La personne recherchée possède un diplôme universitaire de premier cycle dans une discipline appropriée. Elle a acquis une solide expérience dans des postes de commande, préférentiellement dans le milieu municipal et elle possède à son actif des réalisations importantes.

**Inscription:**  
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 29 mars 1985 à 16 h 00, en inscrivant sur leur envoi la mention "poste de directeur général".

**Ville de Vanier  
233, boulevard Pierre-Bertrand  
Vanier, QC  
G1M 2C7**

VILLE DE VANIER, ce 8 mars 1985.

**LE CENTRE HOSPITALIER STE-MARIE DE TROIS-RIVIÈRES**

Centre hospitalier de 300 lits, soins de courte durée avec spécialités et département de santé communautaire est à la recherche de personnes pour agir à titre de:

**INHALOTHÉRAPEUTES  
CONCOURS 1064**

Pour combler:

- des postes à temps partiel régulier
- des remplacements de congés maternité à temps complet
- des remplacements de vacances et congés sans solde.

**EXIGENCES:**  
Détenir un diplôme collégial en inhalothérapie et anesthésie.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae **AVANT LE VENDREDI 29 mars 1985 à 16h30**, à l'adresse suivante:

**Jean-Claude Bernatchez  
Directeur du personnel  
Centre hospitalier Ste-Marie  
1991, boul. du Carmel  
Trois-Rivières, Québec  
G8Z 3R9**

N.B. Prière de mentionner le numéro du concours sur l'enveloppe.

**OFFRE D'EMPLOI**  
**Le Département de santé communautaire de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup**

Le département de santé communautaire est à la recherche d'un:

**Agent de projet en santé mentale**

**Sommaire de la fonction:**  
Sous l'autorité du coordonnateur et en collaboration avec les charges de projet, la personne que nous recherchons travaillera à la documentation d'intervention de prévention primaire en santé mentale, au développement d'outils d'analyse et d'évaluation de même qu'à la cueillette d'informations visant l'organisation des services de santé mentale.

**Qualification:**  
Formation universitaire dans le domaine de la santé mentale jumelée à une expérience de recherche évaluative.

**Sens de l'organisation**

**Statut:** Temps complet temporaire.

**Durée:** 12 mois.

**Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 25 mars 1985:**

**Direction des ressources humaines  
A/S M. Jean-Guy Charest  
Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup  
75, rue St-Henri  
Rivière-du-Loup (Québec)  
G5R 2A4**

**OFFRE D'EMPLOI**  
**Le Département de santé communautaire de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup**

Le département de santé communautaire est à la recherche d'un:

**Agent de projet en santé environnementale**

**Sommaire de la fonction:**  
Sous l'autorité du coordonnateur en santé au travail, la personne que nous recherchons devra travailler particulièrement à documenter l'état de l'environnement sur le territoire du D.S.C., à estimer le risque à la santé publique de certaines situations environnementales et voir à la mise en place de mécanismes de surveillance médico-environnementale lorsque requis.

**Qualifications:**  
Formation universitaire en sciences (chimie ou biologie) ou en épidémiologie (de niveau maîtrise).

**Facilité de communication.**

**Sens de l'organisation.**

**Sujet:** Temps complet temporaire.

**Durée:** Douze (12) mois, possibilité de prolongation.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 25 mars 1985

**Direction des ressources humaines  
A/S M. Jean-Guy Charest  
Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup  
75, rue St-Henri  
Rivière-du-Loup (Québec)  
G5R 2A4**

**L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC**

**1) ASSISTANT(E)-INFIRMIER(E)-CHEF DE SOIR**

**Service:** PÉDIATRIE  
**Statut:** Temps complet permanent  
**Exigence:** Doit posséder 24 mois d'expérience dans le titre d'emploi d'infirmier(ère), dont douze (12) mois d'expérience en pédiatrie.

**CONCOURS NO: 85-03-01**

**2) ASSISTANT(E)-INFIRMIER(E)-CHEF DE NUIT**

**Service:** GYNÉCOLOGIE  
**Statut:** Temps complet permanent  
**Exigence:** Doit posséder 12 mois d'expérience dans le titre d'emploi d'infirmier(ère), dont six (6) mois d'expérience en chirurgie ou gynécologie.

**CONCOURS NO: 85-03-02**

**3) INFIRMIER(E)S LISTE DE RAPPEL**

**Expérience:** Minimum de douze (12) mois  
**Disponibilité:** Temps complet, deux (2) quarts de travail  
**CONCOURS NO: 85-03-03**

POUR TOUS CES POSTES, NOUS EXIGEONS QUE LES CANDIDAT(E)S SOIENT MEMBRES EN REGLE DE "L'ORDRE DES INFIRMIERS ET INFIRMIERES DU QUÉBEC".

SI VOUS RÉPONDEZ À CES EXIGENCES, VOUS ÊTES INVITÉ(E) À TRANSMETTRE VOTRE CURRICULUM VITAE D'ICI LE 29 MARS 1985, EN INDIQUANT LE NUMÉRO DU CONCOURS À L'ADRESSE SUIVANTE:

**Service du personnel  
L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC  
11, côte du Palais  
QUÉBEC (Québec) G1R 2J6**

**OFFRES D'EMPLOI  
CONCOURS 85-02**

**LE CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES (CLSC) MALAUZE EST À LA RECHERCHE**

**UN MEDECIN OMNIPRATICIEN**  
Pour oeuvrer dans le cadre de cet établissement.

Possibilité de pratique diversifiée (preventive et curative) et le CLSC dispose d'équipements de soutien diagnostique des plus modernes.

**ET**

**UN DENTISTE**  
Pour exercer dans un CLSC

Mode de fonctionnement à salariat.  
Deux salles équipées Cox, une salle d'hygiène et radiographie, un laboratoire, un Panelipse, service de secrétariat Mardan. Clientèle assurée.

Si vous êtes intéressé(e) à venir oeuvrer dans une région des plus pittoresques, S.V.P. communiquer:

**Rodrigue Blanchette  
Directeur général  
CLSC Malauze  
C.P. 190  
MATAPEDIA, QC G0J 1V0  
Tél.: (418) 865-2221**

**LA COMPAGNIE DE PAPIER Q.N.S. LIMITEE**

**BAIE-COMEAU, QUEBEC**

**SURINTENDANT**  
COMPAGNIE HYDRO-ELECTRIQUE MANICOUAGAN

Une compagnie de papier de la Côte-Nord est à la recherche d'un Surintendant pour sa centrale hydro-électrique Manicouagan. Ce poste est également offert aux hommes et aux femmes.

Les fonctions principales consistent en l'exploitation, l'entretien d'une centrale hydro-électrique et d'un réseau de transport d'électricité.

**EXIGENCES**  
— BAC en génie électrique  
— Être membre de l'Ordre des ingénieurs.  
— Posséder de trois à cinq ans d'expérience dans un milieu industriel.  
— Avoir déjà supervisé du personnel  
— Connaissance de la langue seconde

**REMUNERATION**  
— Selon la politique salariale de l'entreprise y incluant tous les avantages sociaux d'usage.

**LOCATION**  
— Poste situé à Baie-Comeau.

**FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE A L'ADRESSE SUIVANTE:**

**Directeur du personnel  
La Compagnie de Papier Q.N.S. Ltée  
20, rue Marquette  
Baie-Comeau, Qué.  
G4Z 1K6**

**travail québec**

Gouvernement du Québec  
Ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu

CONCOURS OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

Pour le centre hospitalier de soins généraux et spécialisés de 302 lits à vocation régionale, situé dans le métropole de la Côte-Nord.

**Infirmier(ère) clinicien(ne)**

**Exigences:**  
**Scolarité:**  
● Baccalauréat en sciences infirmières  
● certificat en réanimation cardio-respiratoire serait un atout

**Expérience:**  
● Plusieurs années à titre d'infirmier(ère) dans divers services des soins infirmiers.

**Autre:**  
● Être membre en règle de l'O.I.I.Q.

**Qualifications:**  
● intérêt marqué pour le milieu clinique.  
● dynamisme  
● capacité d'analyse et de synthèse.  
● facilité d'expression orale et écrite.  
● objectivité, initiative et souplesse.  
● bonnes relations humaines.  
● être capable d'élaborer des programmes d'enseignement à la clientèle, d'en faire la supervision et d'en assurer le suivi.

**Salaire:**  
Selon les normes du ministère des Affaires sociales. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er avril 1985 à:

**Centre Travail-Québec  
455, rue Armand, bureau 101  
Sept-Îles (Québec)  
G4R 3B1  
(418) 962-6545**

**Québec**

**LES PAGES**

**CARRIERES et PROFESSIONS**

**S'EMPLOIE A VOUS AIDER...**

**construction canadienne t.j. inc.**

**recherche un directeur des ventes**

Le candidat devra posséder une expérience d'au moins dix (10) ans dans la vente de maison unifamiliale et condominium.

Être âgé entre trente (30) et quarante-cinq (45) ans et posséder des connaissances dans le domaine de la construction.

Faire parvenir curriculum vitae

Pour renseignements: **Jean Theriault  
jour: 627-5145  
soir: 628-0944**

**CONTRÔLEUR ADJOINT  
COMPTABILITÉ GÉNÉRALE**

**Procycle, en tête des manufacturiers de bicyclettes au Canada, fabrique des vélos aux noms réputés tels Peugeot, Velo Sport et CCM. Afin de maintenir et d'améliorer sa performance, la compagnie désire embaucher un contrôleur adjoint pour son service de comptabilité générale.**

Sous l'autorité du directeur financier, le titulaire doit coordonner et contrôler le système de comptabilité générale tout en apportant direction et support à son équipe.

Fort d'un titre comptable reconnu (C.A., C.G.A. ou R.I.A.) et d'une expérience d'au moins trois (3) ans en industrie qui lui aura permis de se familiariser avec l'informatique, le candidat recherché est un meneur ou talent développé de communicateur.

Lieu de travail: St-Georges de Beauce

Nous offrons un milieu de travail intéressant, un salaire attrayant ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes de ceux qui sont prêts à fournir l'effort nécessaire pour aider une équipe à former le peleton de tête, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 25 mars 1985 à:

**PROCYCLE**

M. Serge Hébert  
Directeur, Ressources Humaines  
PROCYCLE  
9095 est, 25ième Avenue  
St-Georges de Beauce (Québec) G6A 1A1

**Le Centre Hospitalier de Matane**  
2e concours  
RECHERCHE UNE

**DIRECTRICE ou UN DIRECTEUR DES SOINS INFIRMIERS**

Hôpital de 152 lits dont 46 pour soins prolongés, où l'accent est mis sur des services complémentaires à ceux dispensés par les autres professionnels de la santé et les autres établissements du réseau, sur des soins humains et personnalisés, tout en favorisant l'autonomie du bénéficiaire.

La candidate ou le candidat devra être disponible rapidement, être membre en règle de l'O.I.I.P.Q., être détenteur d'un diplôme universitaire de premier cycle en sciences de la santé, et avoir une solide expérience ou habileté en gestion. Une formation complémentaire en sciences de l'administration serait un avantage.

La rémunération sera établie suivant la classe 15 dont le minimum est de 34 635\$ et le maximum de 48 823\$.

S.V.P. Faire parvenir vos curriculum vitae avant le 5 avril 1985.

**Concours C1-85  
Bureau du directeur général  
Centre hospitalier de Matane  
333, rue Thibault  
Matane  
G4W 2W5**

**PERSONNEL D'INGÉNÉRIE — SECTEUR DES PÂTES ET PAPIERS.**

Notre client, LMBDS-SIDAM Inc., est une société d'experts-conseils en ingénierie ayant son siège social à Jonquière et des bureaux à Montréal et à Québec. Solidement implantée au Québec et au Canada, elle compte nombre de réalisations et de projets en cours dans plusieurs pays.

La société recherche présentement, pour son bureau de Québec, des spécialistes dans le secteur des pâtes et papiers afin d'occuper les postes suivants:

**Ingénieurs en mécanique industrielle**  
Membres de l'Ordre des Ingénieurs du Québec, les personnes recherchées possèdent un minimum de 5 années d'expérience pertinente. Les titulaires seront appelés à faire de la conception et de la réalisation de projets de modernisation ou de modification d'usines de pâtes et papiers.

**Technicien intermédiaire**  
Diplômée de niveau Cégep ou ayant des antécédents équivalents, la personne recherchée possède environ 5 ans d'expérience progressive en dessin et en conception dans un domaine pertinent. Elle participe à l'élaboration et à la surveillance des projets d'ingénierie reliés au secteur des pâtes et papiers.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 29 avril 1985 à:

**Marie Gibeau, M.B.A.  
CONSULTAM Inc.  
320, rue St-Joseph est, suite 200  
Québec, Qc  
G1K 8G5**

**CONSULTAM**

POUR FAIRE PARAITRE  
VOS ANNONCES  
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ

647-3266

OU ÉCRIVEZ À  
CARRIÈRES ET PROFESSIONS  
LE SOLEIL LIÉE,  
C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ.  
G1K 7J6Toutes les annonces publiées  
dans ces pages sous la rubrique  
Carrières et Professions sont assu-  
rées à la loi numéro 50.Les emplois annoncés s'adressent  
donc aux hommes et aux fem-  
mes.

## techniciens architecture

■ Emplois à Sept-Îles ■ Bureau bien organisé et 4 architectes résidents ■ Contrat ferme 1 an ou 2 ans ■ Disponibilité immédiate et avril ■ Expérience de chantier en préférence ■ 10 ans d'expérience ou plus ■ Références ■ BBGL Architectes, 390, av. Brochu #200, Sept-Îles G4R 2W6, tél.: (418) 962-3308

La Commission scolaire régionale Eastern  
Québec recherche un(e)

### COMMIS DE BUREAU

avec expérience sur traitement de textes pour  
une période d'environ 5 mois

**FONCTIONS:**  
Diverses tâches au service des achats.

**EXIGENCES:**  
Minimum de 3 ans d'expérience sur traitement de textes, dactylographie essentielle, bilingue de préférence.

**TRAITEMENT:**  
Selon la convention collective présentement en vigueur.

Faire parvenir curriculum vitae à l'attention  
du:

Directeur des services financiers  
2046, chemin St-Louis  
Sillery, Qué.  
G1T 1P4

avant le 25 mars 1985

### PREPOSE(E) AUX VENTES

La compagnie R. Laflamme & Frère Inc., un important ma-  
nufacturier de portes et fenêtres, est à la recherche  
d'un(e) préposé(e) aux ventes.

La personne choisie s'occupera principalement  
— de prendre les commandes par téléphone  
— recevoir les clients et étudier les plans de construction

**Qualifications requises:**  
Le (la) candidat(e) possède une bonne connaissance du  
domaine des portes et fenêtres ainsi que de la lecture des  
plans de construction. L'initiative, l'entregent et la fiabilité  
sont au nombre des qualités recherchées chez le (la) can-  
didat(e). Le bilinguisme serait un atout important.

**Avantages:**  
En outre, la personne choisie pourrait se voir confier éven-  
tuellement la responsabilité de supervision des préposés  
aux ventes.

Les candidat(e)s doivent préciser leurs exigences salaria-  
les.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur  
curriculum vitae d'ici le 25 mars à l'adresse suivante:



**R. Laflamme & Frère Inc.**

A/S: Directeur du personnel  
51, rue Industrielle  
St-Apollinaire, Lot. B  
G0S 2E0

### Technicien estimateur en automatisation de bâtiments

Si vous possédez de l'expérience en automa-  
tion de bâtiments, dans le service ou l'installa-  
tion nous avons un défi et une opportunité  
pour vous.

Transalta gestion de l'énergie est une division  
d'une corporation canadienne majeure.

Avantages sociaux très attrayants, auto four-  
nie et salaire en conséquence, anglais et  
français demandés.

Envoyez votre curriculum vitae en anglais au  
sein de:

**M. Roger Loiseau**  
Transalta Energie System  
1110-1st Street S.W.  
Box 2590, Station "M"  
Calgary, Alberta  
T2P 3Z8



**TransAlta  
Gestion de L'énergie**

Important concessionnaire  
automobile

de la région de Québec recherche

### UN(E) GÉRANT(E)

pour son département des finances

**Exigences:**

- Expérience dans le domaine du finan-  
cement automobile requise
- Facilités de communication
- Expérience dans la vente souhaitable
- Disponibilité pour travailler le soir

**Avantages:**

- Remunération intéressante
- Avantages sociaux usuels

Cet emploi s'adresse aux hommes et aux  
femmes. Faites parvenir votre curriculum  
vitae à:

C.P. 1237  
LE SOLEIL  
390, rue St-Vallier est,  
Québec G1K 7J6

### ESTIMATEUR

Une importante entreprise œuvrant dans le domaine de la  
construction de bâtiments industriels, commerciaux et institu-  
tionnels, desservant les territoires canadiens et étrangers,  
recherche les services d'un estimateur.

**EXIGENCES:**

- DEC en architecture, génie civil ou technique du bâti-  
ment ou équivalent
- posséder une expérience minimale de deux ans dans  
le domaine.
- dynamique, responsable et disponible

**CONDITIONS:**  
— Salaire selon expérience et avantages sociaux

**LIEU DE TRAVAIL:**

— St-Georges-de-Beauce

Toute demande sera traitée confidentiellement. Les candi-  
dat(e)s intéressé(e)s doivent faire parvenir leur curriculum  
vitae avant le 25 mars 1985, à l'adresse suivante:

**HERVÉ POMERLEAU INC.**  
Att.: M. Réjean Fecteau, contrôleur  
521, 6e Avenue  
St-Georges, Beauce G5Y 5C4

### Jeune femme

offre ses services  
comme vendeuse  
automobiles

Dynamique et déter-  
minée à réussir.

667-2674

RECHERCHEZ-  
VOUS DES  
SPECIALISTES?  
ANNONCEZ  
DANS  
CARRIÈRES et  
PROFESSIONS

### SECRETAIRE JURIDIQUE

demandée

Avec expérience dans  
ce domaine. Bon fran-  
çais, sténographie re-  
quise, autonome et res-  
ponsable.

Communiquez avec:  
Louise Paradis au:  
692-3741

### TECHNICIEN(NE) INGÉNIEUR

**Exigences:**

2 ans d'expérience comme opérateur(trice) dans une  
usine de traitement d'eau ou expérience comme mise  
en route d'usine.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Dépt 1242, Le Soleil Ltée  
390, St-Vallier est, Québec, Qué.  
G1K 7J6

### ESTIMATEUR(TRICE) en plomberie-chauffage

**Poste:**

Sous la responsabilité du gérant de projet,  
voir à la préparation de soumissions et de  
propositions en plomberie et chauffage (com-  
mercial-industriel)

**Exigences:**

- DEC en mécanique du bâtiment
- Minimum de 5 ans d'expérience
- Esprit d'initiative
- Connaissance de l'anglais
- Dynamisme

Faire parvenir curriculum vitae à:

a/s M. Réjean Cloutier

1075, Vincent-Massey, Québec, Qué. G1N 1M9

### CONSEIL DE LA CULTURE DE LA REGION DE QUEBEC

#### DIRECTION GENERALE

Le Conseil regroupe les professionnels de  
toutes les disciplines culturelles de la  
région 03 dans le but de coordonner le  
développement de ces secteurs d'activi-  
tés.

La personne recherchée devra détenir  
un diplôme de premier cycle, avoir une  
excellente expérience en animation de  
comités et avoir occupé durant 5 ans  
des fonctions de direction. Une excel-  
lente connaissance du dynamisme cul-  
turel de la région et des interventions du  
ministère des Affaires culturelles serait  
un atout.

La rémunération se situera aux environs  
de 35 000\$ en fonction des qualifica-  
tions et des compétences de la person-  
ne.

On est prié de faire parvenir son curricu-  
lum vitae avant le 29 mars à:

Le président  
Conseil de la culture  
de la région de Québec  
47, rue Sainte-Ursule  
QUEBEC (Québec)  
G1R 4E4

Ce poste est offert également aux hom-  
mes et aux femmes.

### TECHNICIEN(NE) EN ÉLECTROTECHNIQUE

IVI Inc. une entreprise manufacturière  
bien implantée dans la région de Québec  
est à la recherche d'un(e) technicien(ne)  
en électrotechnique pour son service de  
l'ingénierie.

Le (la) titulaire du poste étudie et réalise  
des projets en électricité et en électro-  
nique concernant l'acquisition de nou-  
veaux équipements et l'amélioration  
d'équipements existants. Il (elle) assiste  
techniquement les départements d'entre-  
tien.

Le (la) candidat(e) recherché(e) détient  
un diplôme d'études collégiales en élec-  
trotechnique de même qu'au moins 5  
ans d'expérience. Une expérience perti-  
nente avec les automates programmables  
ou les microprocesseurs sera un  
atout.

Nous offrons une rémunération intéres-  
sante de même qu'une gamme complète  
d'avantages sociaux.

Envoyez votre curriculum vitae au plus tard le 29 mars 1985 à:



**IVI INC.**  
a/s Lise Morin  
C.P. 790  
Courcellette G0A 1R0

### COMPTABLE

Notre entreprise a besoin de combler un  
poste en comptabilité. La personne recher-  
chée détient un DEC en techniques adminis-  
tratives option comptabilité ou l'équivalence  
et possède deux (2) années d'expérience  
pertinente. La connaissance de l'anglais est  
un atout.

Nous offrons un salaire compétitif et une  
gamme d'avantages sociaux. Veuillez faire  
parvenir votre curriculum vitae à:

Dépt 1232, Le Soleil  
390, St-Vallier est  
Québec (Qc)  
G1K 7J6

CORPORATION DE DEVELOPPEMENT  
COMMUNAUTAIRE DES BOIS-FRANCS INC.

### COORDONNATEUR/COORDONNATRICE

**FONCTIONS**

**Gestion et administration:** coordonner les res-  
sources et les activités de la Corporation; planifier,  
réaliser, évaluer les activités et le développement  
de la Corporation en collaboration avec l'équipe de  
travail et le Conseil d'administration, avec ces der-  
niers, assurer le financement.

**Animation et intervention:** développer les liens  
entre les entreprises membres; répondre à leurs  
demandes de consolidation et de développement.

**Relations extérieures:** faire la promotion du dé-  
veloppement coopératif et communautaire; assurer la  
présence de la Corporation comme partenaire  
dans le développement régional.

**QUALIFICATIONS**

- Trois (3) ans d'expérience en gestion et en ani-  
mation
- Baccalauréat en sciences humaines, ou en ad-  
ministration
- Intérêt pour le développement coopératif et  
communautaire vérifiable dans des réalisations
- Expérience en relations publiques
- Une expérience supérieure et pertinente peut  
remplacer la scolarité demandée

**SALAIRE:** Selon contrat de travail de la Corpora-  
tion

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE ET  
UN TEXTE D'AU MAXIMUM DEUX PAGES SUR  
VOTRE PERCEPTION DU DEVELOPPEMENT  
COMMUNAUTAIRE AU PLUS TARD LE 3 AVRIL  
1985 au

Comité de Sélection, C.D.C.  
55, Monfette  
Victoriaville, P.Q.  
G6P 1J8  
tél.: (819) 752-4055.

### ANALYSTE EN CRÉDIT COMMERCIAL

85-E-6

La Caisse populaire de Rivière-du-Loup,  
298, boul. Thériault, Rivière-du-Loup, Québec

**LA DESCRIPTION:**

Sous l'autorité du directeur adjoint secteur conseil, conseille tout so-  
ciétaire en matière de crédit commercial et analyse les demandes de  
crédit en vue de faire des recommandations quant à leur acceptation  
ou refus. Est responsable de la qualité des dossiers, de la mise à jour  
des documents qui s'y retrouvent et prend les mesures qui s'imposent  
à l'intérieur des procédures établies. A ce titre ses principales  
responsabilités sont:

- Rencontrer les emprunteurs qui désirent du financement com-  
mercial
- Faire l'analyse de la demande de crédit à partir des outils qui  
existent
- Autoriser ou refuser, à l'intérieur de sa limite, des prêts qui lui  
sont demandés et fait des recommandations au directeur et à la  
Fédération des Caisses Populaires Desjardins de Québec.
- Fournir un support opérationnel au niveau de la réalisation de di-  
verses activités du secteur (participation aux activités de recou-  
vrement de mise en marche, etc.)

**LES EXIGENCES:**

- DEC en techniques administratives et trois ans d'expérience per-  
tinente dans le domaine de crédit commercial et industriel. Toute  
autre combinaison de scolarité et d'expérience pertinentes  
pourra être examinée.
- Connaissance des principes, méthodes et procédures utilisés en  
matière d'analyse de crédit commercial.
- Connaissance des lois, règlements et normes en matière de prêt  
commercial et industriel ainsi que des directives gouvernementales  
concernant les prêts aux corps publics et aux établissements  
subventionnés.
- Connaissance des documents, formulaires, procès et autres  
moyens utilisés pour les analyses et la présentation de rapports  
et recommandations.
- Connaissance du crédit à la consommation et hypothécaire.
- Capacité à élaborer et présenter des rapports et recommanda-  
tions découplant d'analyses financières et autres.
- Esprit analytique, esprit de synthèse, habileté à vendre, perspi-  
cacité, tact, minutiosité et courtoisie.

**LE MILIEU:**

Cette caisse populaire est située dans un milieu urbain et compte une  
population de 16 000 personnes. L'actuel est de 40 000 000\$ et  
le nombre d'employés est présentement de 21 à plein temps et 16 à  
temps partiel.

**LA RÉMUNÉRATION:**

Le salaire est composé des avantages sociaux usuels ainsi  
que de l'échelle de salaires prévue pour la classe III de la catégorie  
technique et professionnelle.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curricu-  
lum vitae complet avant le 27 mars 1985, à:

Fédération des Caisses  
Populaires Desjardins de Québec  
a/s Division Conseil en personnel  
95, avenue des Commandeurs  
Lévis, Québec G6V 6P6



fédération  
des caisses populaires desjardins  
de québec

Dans le cadre d'une nouvelle orientation de ses affaires, tant au  
niveau de ses produits que de son équipe de gestion, cette  
compagnie d'assurance-vie recherche pour la région de Qué-  
bec un

### DIRECTEUR REGIONAL DES VENTES

Celui-ci aura l'entière responsabilité de l'administration des ven-  
tes de sa région et assumera la direction, le développement et  
la formation d'une équipe de représentants de calibre.

La personne recherchée a une expérience minimale de cinq an-  
nées dans le domaine de l'assurance-vie, dont quelques années  
comme gerant ou gérant adjoint. Dotée d'un bon leadership,  
elle démontre d'excellentes qualités de gestionnaire tout en  
étant à l'aise dans le recrutement et la formation de represen-  
tants.

La rémunération comprend un salaire de base garanti, bonis, al-  
location d'automobile et une gamme complète d'avantages so-  
ciaux. Les personnes intéressées feront parvenir leur curricu-  
lum vitae en se référant au dossier 520 à monsieur Claude  
Chrétien, MULTI-RESSOURCES, 3350, de la Pérade, suite  
200, Sainte-Foy (Québec) G1X 2L7.

SERVICES AUX ENTREPRISES  
MULTI-RESSOURCES

## Consultation Plus!!!

L'action de cette société unique en son genre s'étend bien au-  
delà de la consultation traditionnelle. Investis de mandats, ces  
spécialistes des résultats concrets s'impliquent à fond dans les  
affaires du client à tous les échelons — depuis les salariés  
horaires jusqu'au P.-d.g. Ils ont pour mission de planifier et  
d'assurer le rendement maximal du potentiel humain. (Et c'est le  
succès incontestable de leur technique qui oblige aujourd'hui  
les associés-directeurs à s'adjoindre un nouveau co-équipier  
senior.) Ce directeur de projets sera un professionnel de la  
consultation ayant une pratique réussie de la direction et une  
formation supérieure (M.A. ou M.B.A.). Très autonome, ce  
"super-consultant" bilingue sera sociable et éloquent, et saura  
écouter.

Si à vos qualités stratégiques et humaines supérieures vous  
alliez l'obsession du travail mené à bon terme, vous trouverez ici  
un milieu "consultation plus" où vous pourrez biller. Excellents  
avantages, participation aux bénéfices et possibilité  
d'intéressement. Projet 50305. Soyez assuré que votre  
candidature sera traitée en toute confidentialité.

Montréal: (514) 849-5357 1115, rue Sherbrooke ouest H3A 1H3



**La Société Caldwell International**

Londres SW1 / Zurich / Dusseldorf / Toronto / Montréal / Calgary / Vancouver / Ottawa